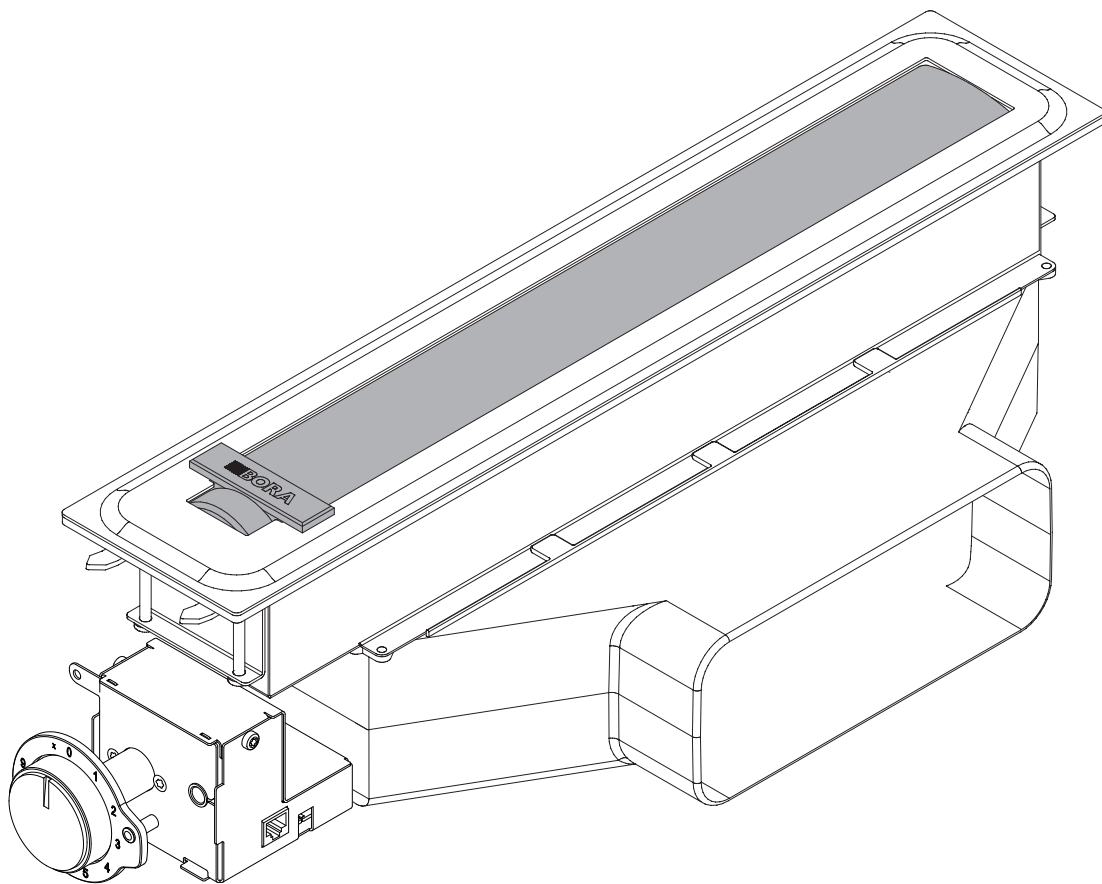


DK Betjenings- og monteringsvejledning PL540E

Emfang



PL540EUMDK-001

Betjenings- og monteringsvejledning:

original

Oversættelse

Producent

BORA Lüftungstechnik GmbH

Rosenheimer Str. 33
83064 Raubling
Tyskland

Kontakt

T +49 (0) 8035 / 907-240
F +49 (0) 8035 / 907-249
info@bora.com
www.bora.com

Videregivelse såvel som mangfoldiggørelse, udnyttelse og formidling af indholdet er forbudt, medmindre der er givet udtrykkelig tilladelse hertil.

© BORA Lüftungstechnik GmbH, 2016

Alle rettigheder forbeholdes.

Indholdsfortegnelse

1	Generelle informationer	4	9	Afhjælpning af fejl	30
2	Sikkerhed	6	10	Tage ud af drift, demontering og bortskaffelse	31
2.1	Overordnede sikkerhedsanvisninger	6	10.1	Tage ud af drift	31
2.2	Sikkerhedsanvisninger betjening	7	10.2	Afmontering	31
2.3	Sikkerhedsanvisninger montering	8	10.3	Miljøvenlig bortskaffelse	31
2.4	Sikkerhedsanvisninger afmontering og bortskaffelse	8			
2.5	Sikkerhedsanvisninger reservedele	9	11	Garanti, kundeservice og reservedele	32
2.6	Korrekt anvendelse	9	11.1	Garanti	32
3	Tekniske data	10	11.2	Kundeservice	32
4	Energimærke	11	11.3	Reservedele	32
5	Produktbeskrivelse	12	12	Noter	33
5.1	Funktioner	12			
5.2	Kontrolpanel og betjeningsprincip	12			
5.3	Funktionsprincip, emfang	13			
5.3.1	Trinløs niveau-indstilling	13			
5.3.2	Dækselsensor	13			
5.3.3	Autosluk-funktion	13			
5.3.4	Filterservice-visning	13			
5.3.5	Grænsefladekommunikation	13			
5.3.6	Sikkerhedsfrakobling	13			
6	Montering	14			
6.1	Kontrollér leveringsomfanget	14			
6.2	Værktøj og hjælpemidler	14			
6.3	Monteringsanvisninger	14			
6.3.1	Sikkerhedsafstande	14			
6.4	Udskæringsmål	15			
6.5	Montering af udsugningssystemet	16			
6.5.1	Montering af styreboksen i underskabets frontplade	17			
6.5.2	Montering af emfanget og ombygning af udsugningsmundstykket til venstre side	18			
6.5.3	Forberedelse montering af standardkonstruktion	19			
6.5.4	Montering, standardmontering	20			
6.6	Installation af strøm og kommunikation	21			
6.7	Tilslut eksterne afbryderkontakter	22			
6.8	Overdragelse til brugeren	24			
7	Betjening	25			
7.1	Sådan betjenes emfanget	25			
7.1.1	Åbn dækslet	25			
7.1.2	Indstil niveau	26			
7.1.3	Autosluk-funktion	26			
7.2	Vær opmærksom på filterservice-funktionen	26			
7.2.1	Luk dækslet	26			
8	Rengøring og vedligeholdelse	27			
8.1	Rengøringsmidler	27			
8.2	Rengøring af emfanget	27			
8.2.1	Sådan fjerner du dækslet, drejemekanismen og fedtfiltret i rustfrit stål	27			
8.2.2	Sådan rengør du dækslet, drejemekanismen og fedtfiltret i rustfrit stål	28			
8.2.3	Sådan monterer du dækslet, drejemekanismen og fedtfiltret i rustfrit stål	28			
8.3	Rengøring af betjeningsknappen	29			
8.4	Udskiftning af aktivt-kul-filter	29			

1 Generelle informationer

Målgruppe

Denne betjenings- og monteringsvejledning er beregnet til følgende målgrupper:

Målgruppe	Krav
Brugere	Apparatet kan anvendes af børn fra 8 år og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske og mentale evner samt af personer med manglende erfaring eller viden, forudsat disse personer holdes under opsyn, eller de forudgående har fået instruktioner i sikker brug af apparatet og har forstået, hvilke risici der er forbundet med håndteringen. Børn skal holdes under opsyn. Alle sikkerheds-henvisninger og advarsler samt instruktioner i betjeningsvejledningen skal overholdes.
Ambitiøse gør-det-selv-håndværkere	Den ambitiøse gør-det-selv-håndværker må gerne selv udføre det nødvendige snedker- og monteringsarbejde, i det omfang de påkrævede evner og den nødvendige viden er til stede. Strøm og gas skal altid tilsluttes af en professionel fagmand.
Monteringsfagfolk	Monteringsfagfolkene må udføre det nødvendige snedker- og monteringsarbejde under overholdelse af de eksisterende foreskrifter. Inden de tages i brug, skal strøm- og gastilslutningerne godkendes af en autoriseret fagmand på området.
El-fagmænd	Strømtilslutningen må kun foretages af en godkendt fagmand. Fagmanden overtager også ansvaret for en reglementeret strøminstallation og idrifttagning.
Gas-fagpersonale	Gastilslutningen må kun foretages af en godkendt fagmand. Fagmanden overtager også ansvaret for en reglementeret gasinstallation og idrifttagning.

Tab. 1.1 Målgrupper

INFO BORA Holding GmbH, BORA Vertriebs GmbH & Co KG, BORA APAC Pty Ltd BORA Lüftungstechnik GmbH – i det følgende kaldet BORA – hæfter ikke for skader, der opstår pga. af overtrædelse hhv. manglende overholdelse af disse bilag eller for skader, der stammer fra ukorrekt montering. Strøm- og gastilslutningerne skal altid og uden undtagelse foretages af en godkendt fagmand. Under monteringen skal gældende normer, foreskrifter og love overholdes. Alle de sikkerhedshenvisninger og advarsler samt generelle anvisninger til håndtering og brug, som findes i betjenings- og monteringsvejledningen, skal overholdes.

Betjenings- og monteringsvejledningens gyldighed

Denne brugsanvisning gælder for flere forskellige apparater. Derfor kan den måske indeholde beskrivelser af enkelte produktspecifikationer, som ikke er relevante for dit apparat.

Bilag, som også gælder

Der følger flere bilag med denne betjenings- og monteringsvejledning. Disse bilag er også gyldige og skal overholdes.

Sørg altid for at overholde alle de bilag, der indgår i leveringsomfanget.

INFO BORA hæfter ikke for skader, der opstår som resultat af, at disse bilag ikke er overholdt.

Direktiver

Disse apparater lever op til følgende EU-direktiver:

EMC-direktivet, 2014/30/EF
Lavspændingsdirektivet, 2014/35/EF
Ecodesign-direktivet, 2009/125/EF
Energimærkningsdirektivet, 2010/30/EF
RoHS-direktivet, 2011/65/EF
WEEE-direktivet, 2012/19/EF

Visning af informationerne

For at gøre det nemt og sikkert at bruge denne brugsanvisning, er der anvendt ens formateringer, nummereringer, symboler, sikkerhedsanvisninger, begreber og forkortelser.

Instruktioner angives med en pil.

► Følg altid instruktionerne i rigtig rækkefølge.

Optællinger angives med et firkantet optællingstegn ved linjens begyndelse.

■ Optælling 1

■ Optælling 2

INFO En information gør opmærksom på særlige forhold, som du altid skal tage hensyn til.

Sikkerhedsanvisninger og advarsler

Sikkerhedsanvisningerne og advarslerne i denne brugsanvisning er fremhævet med symboler og bestemte signalord.

Sikkerhedsanvisningerne og advarslerne er opbygget som følger:

ADVARSELSTEGN OG SIGNALORD




Farens type og kilde

Konsekvenser, hvis anvisningerne ikke følges

► Handlinger med henblik på at undgå en given fare

Her gælder følgende:

- Advarselstegnet gør opmærksom på en given fare
- Signalordet angiver, hvor alvorlig faren er

Advarselstegn	Signalord	Risiko
	FARE	Henviser til en umiddelbart farlig situation, som kan medføre død eller alvorlig personskade, hvis den ignoreres.
	ADVARSEL	Henviser til en potentielt farlig situation, som kan medføre død eller alvorlig personskade, hvis den ignoreres.
	FORSIGTIG	Henviser til en potentielt farlig situation, som kan medføre mindre personskader, hvis den ignoreres.
–	FORSIGTIG	Henviser til en situation, som kan medføre materiel skade, hvis den ignoreres.

Tab. 1.2 Advarselstegnenes og signalordenes betydning

2 Sikkerhed

2.1 Overordnede sikkerhedsanvisninger

INFO Apparatet lever op til de eksisterende sikkerhedsbestemmelser. Brugeren er selv ansvarlig for rengøring, vedligeholdelse og sikker brug af apparatet. Ukorrekt brug kan medføre personskader og materiel skade.

- Betjenings- og monteringsvejledningen indeholder vigtige anvisninger til montering og betjening af apparatet. Dermed sikrer du dig mod skader og forhindrer skader på apparatet. Du finder kontaktinformationer og yderligere informationer samt oplysninger vedr. anvendelse og brug på bagsiden af denne betjenings- og monteringsvejledning.
- Begrebet „apparat“ anvendes såvel for kogeplader og emfang hver for sig som for kogeplader med integreret emfang.
- ▶ Læs betjenings- og monteringsvejledningen komplet igennem, inden du tager apparatet i brug.
- ▶ Opbevar betjenings- og monteringsvejledningen et sikkert og nemt tilgængeligt sted, så du altid har den ved hånden.
- ▶ Sørg for at give betjenings- og monteringsvejledningen med, hvis du sælger apparatet videre.
- ▶ Udfør alt arbejde på apparatet grundigt.
- ▶ Kontrollér, at der ikke er skader på apparatet, så snart du har pakket det ud.
- ▶ Du må aldrig tilslutte et apparat med skader.
- ▶ Tag først apparatet i brug, når monteringen er komplet afsluttet. Først da er det sikkert at anvende.
- ▶ Kontrollér, at der ikke er kontakt til varme kogezoneer.
- ▶ Undgå, at gryderne koger over.
- ▶ Emfanget må ikke anvendes med andre kogeplader.
- ▶ Sluk apparatet efter brug.
- ▶ Husdyr skal holdes fjernt fra apparatet.

Recirkulationsmodus

INFO Hver gang, du har lavet mad, afgives der ekstra fugt til det omgivende lokale.

INFO I recirkulationsmodus bliver der kun fjernet ganske lidt fugt fra madlavningsdampen.

- ▶ Sørg derfor altid for rigeligt med tilførsel af frisk luft i recirkulationsmodus - fx ved at åbne et vindue.
- ▶ Skab et normalt, behageligt indeklima (45–60% luftfugtighed) fx ved at åbne naturlige ventilationsåbninger eller ved at anvende mekanisk udluftning.
- ▶ Hver gang du har anvendt apparatet i recirkulationsmodus, bør du sætte emfanget på et lavt niveau i ca. 15 minutter eller aktivere autosluk-funktionen.

Børn og personer med nedsatte funktioner

- ▶ Apparatet kan anvendes af børn fra 8 år og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske og mentale evner samt af personer med manglende erfaring eller viden, forudsat disse personer holdes under opsyn, eller de forudgående har fået instruktioner i sikker brug af apparatet og har forstået, hvilke risici der er forbundet med håndteringen.
- ▶ Børn i nærheden af apparatet skal holdes under opsyn.
- ▶ Børn må ikke lege med apparatet.
- ▶ Opbevar genstande, der kan virke lokkende på børn, i aflukkede opbevaringsrum eller bag apparatet. Ellers forledes børnene nemt til at klatre rundt på apparatet.

Egenhændige ændringer på apparatet

Hvis du foretager egenhændige ændringer på apparatet, kan der opstå farlige situationer.

- ▶ Undlad derfor at foretage egne, individuelle ændringer på apparatet.

Rengøring og vedligeholdelse

Apparatet skal gøres rent med jævne mellemrum. Snavs kan medføre beskadigelse og dårlige lugte. Fjern derfor snavs med det samme.

- Rengøring og pleje må ikke foretages af børn, medmindre de holdes under opsyn.
- ▶ Anvend ikke damprensere til rengøringen. Dampen kan få de strømførende dele til at kortslutte og medføre beskadigelse af

apparatet (se: kapitlet „Rengøring og Vedligeholdelse“).

- ▶ Undlad at placere varme gryder og pander omkring kontrolpanelet, da elektronikken nedenunder ellers kan blive beskadiget.
- ▶ Kontrollér, at der ikke kan trænge vand ind i apparatet, når du rengør det. Sørg for at vride kluden godt op inden brug. Du må aldrig sprøjte vand på apparatet. Hvis der trænger vand ind, kan det forårsage skader.

2.2 Sikkerhedsanvisninger betjening

Emfang



FARE!

Livsfare grundet røgforgiftning!

Når du anvender et rumluftafhængigt ildsted, opstår der forbrændingsgasser.

Hvis du anvender emfanget og et rumluftafhængigt ildsted på samme tid, kan der blive trukket giftige forbrændingsgasser (kulmonoxid) fra kaminen eller udsugningskanalen ind i rummet.

- ▶ Kontrollér altid, at der er rigelig med tilførsel af frisk luft.



FARE!

Brandfare ved flambering!

Mens emfanget er i drift, suger den køkkenfedt op. Ved flambering kan køkkenfedtet antænde.

- ▶ Rengør derfor emfanget regelmæssigt.
- ▶ Anvend aldrig åben ild, mens emfanget er i drift.



FARE!

Brandfare fra fedtaflejringer!

Hvis fedtfiltret i rustfrit stål ikke rengøres regelmæssigt, kan der opstå et forhøjet fedtindhold i det. Dette medfører brandfare.

- ▶ Sørg derfor altid for at skifte og rengøre filtret med jævne mellemrum.



ADVARSEL!

Risiko for personskader fra det bevægelige ventilatorhjul!

Når ventilatorhjulet bevæger sig, er der risiko for personskader.

- ▶ Der må ikke være tilsluttet strøm til apparatet, mens du installerer det.
- ▶ Inden du tager motoren i drift, skal den først forbindes til kanalsystemet i begge sider.
- ▶ Kontrollér ligeledes, at indsugningsstudsene er låst inden første ibrugtagning.



FORSIGTIG!

De dele, der befinder sig inden for berøring, kan bliver meget varme!

Emfanget og de dele, man kan komme i berøring med, er varme, både mens kogezone er tændt og under den efterfølgende afkølingsfase.

- ▶ Undlad derfor at placere genstande på kogepladen.
- ▶ Brug altid egnede hjælperedskaber (grydelapper, varmeisolerende handsker).

FORSIGTIG!

Materiel beskadigelse fra indsugede genstande eller papir!

Små og lette genstande som fx rengøringsklude af stof eller papir kan blive suget ind i emfanget. Det kan medføre beskadigelse af motoren eller forringelse af udsugningseffekten.

- ▶ Undlad opbevaring af genstande og papir i nærheden af emfanget.

FORSIGTIG!

Materiel skade grundet snavs- og fedtaflejringer

Snavs- og fedtaflejringer kan nedsætte funktionen på emfanget.

- ▶ Benyt aldrig emfanget uden fedtfiltret i rustfrit stål.

2.3 Sikkerhedsanvisninger montering

Installation og montering af apparatet må kun foretages af uddannede fagfolk, som er bekendte med og overholder de i landet gældende forskrifter samt de ekstra forskrifter fra den lokale elforsyningsvirksomhed.

Arbejde og reparation på de elektriske komponenter skal altid foretages af en godkendt elinstallatør.

Den elektriske sikkerhed på apparatet er kun garanteret, såfremt det bliver tilsluttet et beskyttelsesledersystem, der er installeret efter forskrifterne. Kontrollér, at de grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger er overholdt.

Emfang



FARE! **Risiko for forgiftninger fra forbrændingsgasser!**

Når emfanget er sat til i udsugningsdrift, trækker det luft fra rummet, hvor det befinder sig og fra de tilstødende rum. Hvis der ikke bliver tilført tilstrækkeligt med frisk luft, opstår der et undertryk. Hermed bliver giftige gasser fra skorstenen eller fra udsugningsskakten på de rumluftafhængige ildsted suget ind i husets rum.

- ▶ Kontrollér altid, at der er rigelig med tilførsel af frisk luft.
- ▶ Anvend kun tilladte og autoriserede afbryderkontakter (fx en vindueskontakt, en undertryksmåler) og sørg for at få disse godkendt af en autoriseret fagmand (autoriseret skorstensfejer).



FARE! **Risiko for elektrisk stød!** Den elektroniske enhed kan indeholde restspænding! Risiko for elektrisk stød.

- ▶ Berør ikke fritliggende kontakter på den elektroniske enhed.



FARE! **Risiko for elektrisk stød!**

Hvis tilslutningsledningen til en ekstern afbryderkontakt ikke afisoleres korrekt, medfører det risiko for elektrisk stød.

- ▶ Kontrollér, at tilslutningsledningen er sikret med trækaflastningsklemmen i Universal-styringsenheden.
- ▶ Sørg for at overholde de angivne isoleringslængder.

- ▶ Kontrollér, at der ikke er skader på apparatet, inden montering.
- ▶ Du må aldrig montere et apparat med skader.
- Et beskadiget apparat medfører risiko for din sikkerhed.
- Reparationsarbejder må kun udføres af uddannede fagfolk, der er godkendt af producenten.

2.4 Sikkerhedsanvisninger afmontering og bortskaffelse

Installation og afmontering af apparatet må kun foretages af uddannede fagfolk, som er bekendte med og overholder de i landet gældende forskrifter samt de ekstra forskrifter fra den lokale elforsyningsvirksomhed.

Arbejde og reparation på de elektriske komponenter skal altid foretages af en godkendt elinstallatør.



FARE! **Risiko for elektrisk stød!**

Hvis apparatet ikke bliver koblet korrekt fra netspændingen, er der risiko for strømstød.

- ▶ Sørg for en sikker afkobling af apparatet fra strømnettet med LS-afbrydere, sikringer, sikringsautomaten hhv. kontaktorer.
- ▶ Kontrollér, at apparatet er spændingsfrit ved hjælp af et godkendt måleapparat.

**FARE!****Risiko for kvælning!**

Emballagedelene (fx folie og styropor) kan være livsfarligt for børn.

- ▶ Opbevar emballagedelene uden for børns rækkevidde.
- ▶ Bortskaf emballagen med det samme og på korrekt vis.

INFO

BORA Holding GmbH,
BORA Vertriebs GmbH & Co KG,
BORA APAC Pty Ltd og
BORA Lüftungstechnik GmbH hæfter ikke for skader, der opstår grundet manglende overholdelse af sikkerhedsanvisningerne og advarslerne.

2.5 Sikkerhedsanvisninger reservedele

**ADVARSEL!****Risiko for personskade og materiel skade!**

Forkerte komponenter kan resultere i personskader eller i beskadigelse af apparatet. Ændringer på apparatet og til- og ombygninger kan mindske sikkerheden.

- ▶ Brug kun originale reservedele til reparationer.

2.6 Korrekt anvendelse

Apparatet er kun beregnet til tilberedelse af mad i private husholdninger. Dette apparat er ikke beregnet til:

- udendørs brug
- montering i køretøjer
- opvarmning af lokaler
- anvendelse på ikke-stationære opstillingssteder (fx skibe)
- anvendelse med en ekstern timer eller et separat fjernstyret system (fjernbetjening).

En anden anvendelse end den, som er beskrevet i denne betjenings- og monteringsvejledning, eller en anvendelse, som går ud over den her beskrevne, gælder som ukorrekt brug. BORA hæfter ikke for skader, der opstår som resultat af ukorrekt brug eller forkert betjening af apparatet.

Enhver ubehørig anvendelse er forbudt!

3 Tekniske data

Parameter	Værdi
Tilslutningsspænding	220 - 240 V
Frekvens	50/60 Hz
Strømforbrug	700 W
Mål (bredde x dybde x højde) (uden kanaltilslutninger)	110 x 540 x 167 mm
Mål, styreboks (bredde x dybde x højde)	96 x 85 x 76 mm
Vægt (inkl. tilbehør/emballage)	5 kg
Emfang	
Niveauer	1 - 9

Tab. 3.1 Tekniske data

Apparatmål

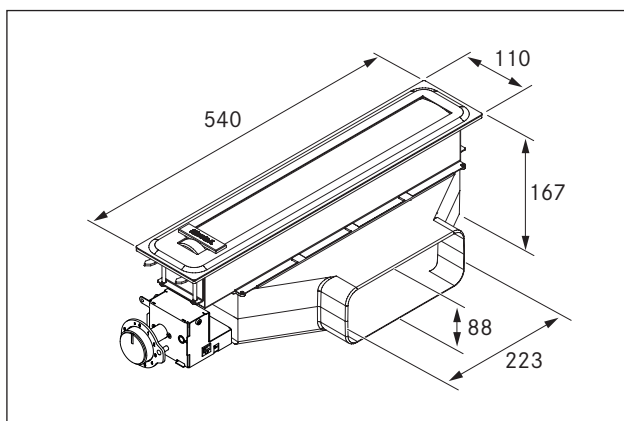


Fig. 3.1 Apparatmål

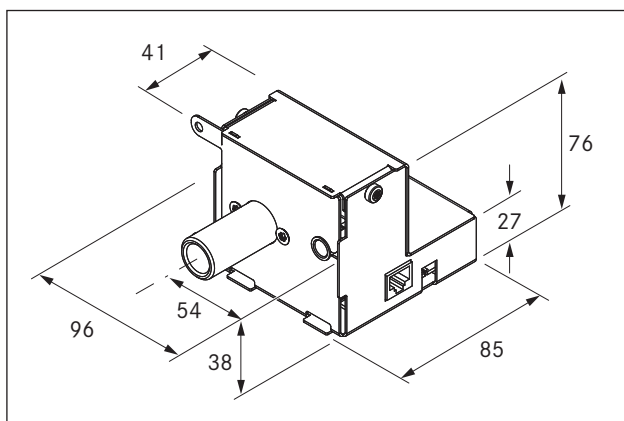


Fig. 3.2 Styreboksmål

4 Energimærke

Produktbetegnelse		
Professional emfangsystem med sokkelmotor ULS25	PL540E	
Driftsindstilling	Udsugning	
Energiforbrug	Værdi	Norm EN
Årligt energiforbrug (AEC_{hood})	26 kWh/a	61591
Energieffektivitetsklasse	A++	61591
Luftkapacitet		
Væskedynamisk effektivitet (FDE_{hood})	39,4	61591
Væskedynamisk effektivitetsklasse	A	61591
Belysning		
Belysningseffektivitet (LE_{hood})	* lx/Watt	*
Belysningseffektivitetsklasse	*	*
Fedtfiltreringseffektivitet		
Niveau 9, maks. (GFE_{hood})	50 %	61591
Klasse niveau 9, normal	F	61591
Luftkapacitet		
Luftstrøm niveau 1, minimum	232 m ³ /h	61591
Luftstrøm niveau 9, maksimal ($Q_{maks.}$)	626 m ³ /h	61591
Lydeffektniveau		
Niveau 1, minimum	44 dB(A)	60704-2-13
Niveau 9, maks.	67 dB(A)	60704-2-13
Lydtryksniveau (ekstra angivelse)		
Niveau 1, minimum	32 dB(A)	**
Niveau 9, maks.	54 dB(A)	**
Angivelser iht. 66/2014		
Strømförbrug i slukket tilstand (P_o)	0 W	61591
Tidsforøgelsesfaktor	0,6	61591
Energieffektivitetsindeks (EEl_{hood})	32	61591
Luftstrøm i det optimale driftspunkt (Q_{BEP})	297 m ³ /h	61591
Tryk i det optimale driftspunkt (P_{BEP})	548 Pa	61591
Effekttag i det optimale driftspunkt (W_{BEP})	114,7 W	61591

Tab. 4.1 Angivelser, energimærke

* Denne position er ikke relevant for dette produkt.

** Lydtrykniveauet er beregnet i en afstand på 1 m (afstandsafhængig efterklangstid) på grundlag af lydeffektniveauet iht. normen EN 60704-2-13.

5 Produktbeskrivelse

Overhold altid alle sikkerhedsanvisninger og advarsler under betjeningen (se: kapitlet „Sikkerhed“).

Emfanget har følgende funktioner:

- Niveau-indstilling via betjeningsknap
- Trinløs niveau-indstilling
- Dækselsensor
- Autosluk-funktion
- Filterservice-visning
- Grænsefladekommunikation
- Sikkerhedsfrakobling

Afhængig af, hvad du bestemmer dig for ved købet, fungerer emfanget enten via udsugning eller via recirkulation.



Udsugningsdrift

Luften, der suges væk fra kogepladen, bliver renset i fedtfilteret i rustfrit stål og ledt videre ud i det fri gennem kanalsystemet.

Udsugningsluften må ikke ledes ind i:

- aktive skorstene til røg eller udstødningssasser
- skakter, der anvendes til udluftning af rum med ildsteder.

Hvis du vælger at lede udsugningsluften ind i en skorsten til røg eller udstødningssasser, som ikke er i drift, skal monteringen foretages og godkendes af den ansvarlige skorstensfejer.



Recirkulationsmodus

Luften, der suges væk fra kogepladen, bliver renset i fedtfilteret samt i et aktivt-kul-filter og efterfølgende ledt tilbage til køkkenet.

For at binde lugtene når emfanget er i recirkulationsmodus, er det nødvendigt med et aktivt-kul-filter. Af hensyn til sundheden og hygiejnen skal aktivt-kul-filtret skiftes ud i de anbefalede intervaller (se: kapitlet „Rengøring og Vedligeholdelse“).

INFO I recirkulationsmodus er det vigtigt at sørge for tilstrækkelig med ventilation i rummet, så den fugtige luft bliver ledt bort.

5.1 Funktioner

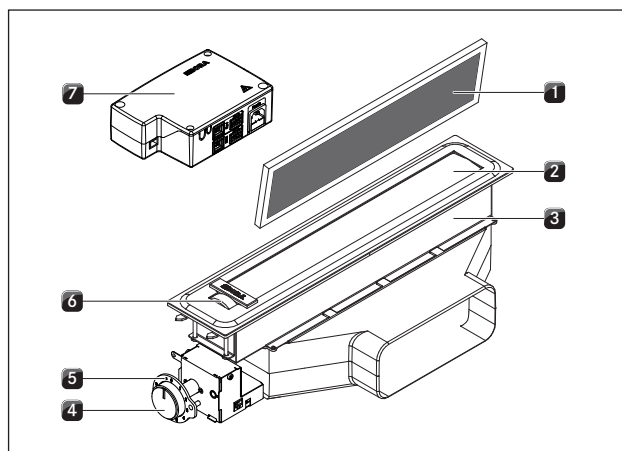


Fig. 5.1 Emfang

- [1] Fedtfilter i rustfrit stål
- [2] Dæksel
- [3] Emfang
- [4] Betjeningsknap
- [5] Niveau-indikatorring
- [6] Drejemekanisme
- [7] Universal-styringsenhed

5.2 Kontrolpanel og betjeningsprincip

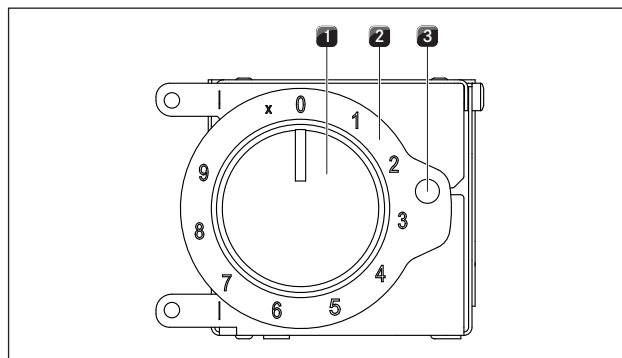


Fig. 5.2 Betjeningsknap

- [1] Betjeningsknap
- [2] Niveau-indikatorring
- [3] Kontrollampe

Enhed	Display	Betydning
Kontrollampe	til	Emfanget er tændt og i drift
	fra	Emfanget er slukket
	hurtige blink	Grænsefladedisplay
	langsomme blink	Filterservice-visning
Niveau-indikatorring	0	Emfang, fra
	1 til 9	Indstilling
	x	Deaktivering af emfanget

Tab. 5.1 Displayets betydning

Knap-betjening

Kontrolpanelet har en betjeningsknap

For at undgå uønsket aktivering af emfanget er niveau 0 konstrueret således, at betjeningsknappen går i lås.

Tryk betjeningsknappen ind, og drej den med uret til det ønskede niveau for at deaktivere låsefunktionen. (se: kapitlet „Betjening“)

5.3 Funktionsprincip, emfang

5.3.1 Trinløs niveau-indstilling

Du indstiller niveauerne ved at dreje betjeningsknappen til det ønskede niveau. Niveau-indstillingerne af motoren tager også højde for mellemniveauer.

5.3.2 Dækselsensor

Emfanget har en sensor i nærheden af dækslet. Denne sensor registrerer, hvilken position dækslet befinder sig i.

- Hvis dækslet er lukket, er emfanget ligeledes slået fra.
- Når dækslet er åbent, er det samtidigt muligt at anvende emfanget.
- Hvis dækslet bliver lukket, mens emfanget kører, skal du dreje betjeningsknappen til niveau 0, inden du igen kan aktivere emfanget,

5.3.3 Autosluk-funktion

Emfanget fortsætter med at køre på et lavt niveau og slukker automatisk efter 20 minutter.

5.3.4 Filterservice-visning

Filterservice-visningen aktiveres, når emfanget har passeret 400 driftstimer. Levetiden på emfangets aktivt-kul-filtret er nået (gælder kun ved recirkulation), og fedtfiltret i rustfrit stål skal rengøres komplet.

Kontrollampen blinker langsomt:

- inden og under normal drift
- såvel som under aktiv autosluk-funktion

5.3.5 Grænsefladekommunikation

Den interne grænseflade kan bruges til udvidede styremuligheder. Grænsefladen har en Home-In-kontakt og en Home-Out-kontakt (se: kapitlet „Montering“).

- Home-In-kontakten kan bruges til signalindgange til eksterne apparater (fx en vindueskontakt).
- Home-Out-kontakten kan bruges til styring af eksternt udstyr.

5.3.6 Sikkerhedsfrakobling

Hvis du inden for 120 minutter ikke har berørt nogen af knapperne, slukker emfanget automatisk.

6 Montering

- Overhold altid alle sikkerhedsanvisninger og advarsler (se: kapitlet „Sikkerhed“).

INFO Apparatet må ikke monteres over køleskabe/køleapparater, opvaskemaskiner, komfurer, ovne eller vaskemaskiner og tørretumblere.

INFO Både bordpladens overflade og listerne mod væggen skal være af varmebestandigt materiale (op til ca. 100 °C).

INFO Bordpladeudskæringerne skal forsegles med midler mod fugt eller i givet fald også med varmeisolerende materiale.

INFO Ved brug af den glaskeramiske wok-induktionsplade skal falsmålet forhøjes til 7 mm ved planlimet montering!

6.1 Kontrollér leveringsomfanget

Betegnelse	Antal
Udligningsplader, styreboks	6
Betjeningsknap	1
Betjenings- og monteringsvejledning	1
Fikseringsmøtrik	1
Monteringskruer, styreboks	2
Boreskabelon	1
Drejeme kanisme	1
Fedtfilter i rustfrit stål	1
Højdeudligningsplade-sæt	1
Indvendig sekskantsnøgle	1
Emfang	1
Kommunikationsledning CAT 5	1
Niveau-indikatorring	1
Monteringsbeslag	1
Strømtilslutningsledning	1
Styreboks	1
Universal-styringsenhed	1
Dæksel	1

Tab. 6.1 Leveringsomfang

- Kontrollér, at leveringsomfanget er komplet (se: tabTab. 6.1g ubeskadiget).
- Informér BORAs Kundeservice, hvis der mangler dele i leveringen, eller du kan konstatere skader.
- Undlad at montere beskadigede dele.

- Bortskaf transportemballagen på korrekt vis (se: kapitlet „Tage ud af drift, demontering og bortskaffelse“).

6.2 Værktøj og hjælpemidler

Du skal bruge følgende værktøj til korrekt montering af emfanget:

- Blyant
- Målebånd
- Stjerneskruetrækker Z2
- Boremaskine eller batteridrevet boremaskine med forstnerbor Ø30 mm
- Boreskabelon (indeholdt i leveringsomfanget)
- Sort, varmebestandig silikone-tætningsmasse
- Japansk håndsav

6.3 Monteringsanvisninger

6.3.1 Sikkerhedsafstande

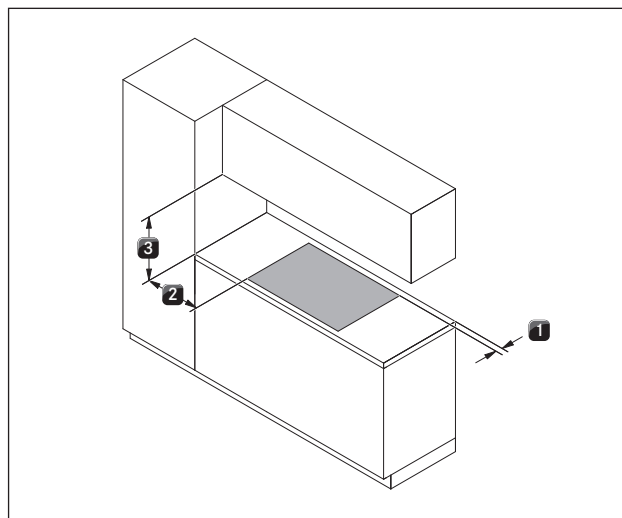


Fig. 6.1 Anbefalede mindsteafstande

- Sørg for at overholde sikkerhedsafstandene:

- [1] 50 mm mindsteafstand bagtil imellem bordpladeudskæringen og dens yderkant.
- [2] 50 mm mindsteafstand til venstre og til højre fra bordpladeudskæringen til naboskabe hhv. væggene i rummet. Af ergonomiske grunde og for at sikre en effektiv drift af emfanget anbefales en mindsteafstand på 300 mm.
- [3] 650 mm mindsteafstand mellem bordpladen og højskab. Af ergonomiske grunde anbefales en mindsteafstand på 1.000 mm.

6.4 Udskæringsmål

Forbered bordpladen

- ▶ Skær bordpladeudskæringerne ud
- ▶ Sørg for korrekt forsegling af skærefladerne på bordpladen.
- ▶ Overhold anvisningerne fra bordpladens producent.

Bordpladeudhæng

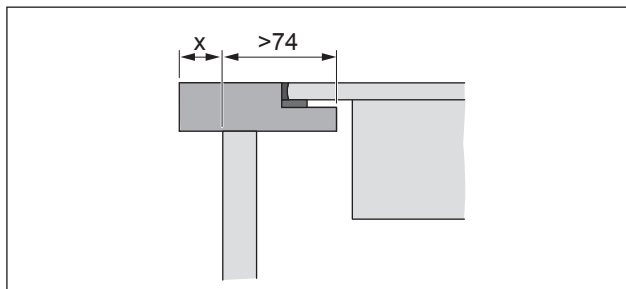


Fig. 6.2 Bordpladeudhæng

- ▶ Vær opmærksom på bordpladeudhængen x, når udskæringen i bordpladen laves. Gælder for planlimet montering og overflademontering.

Planlimet montering

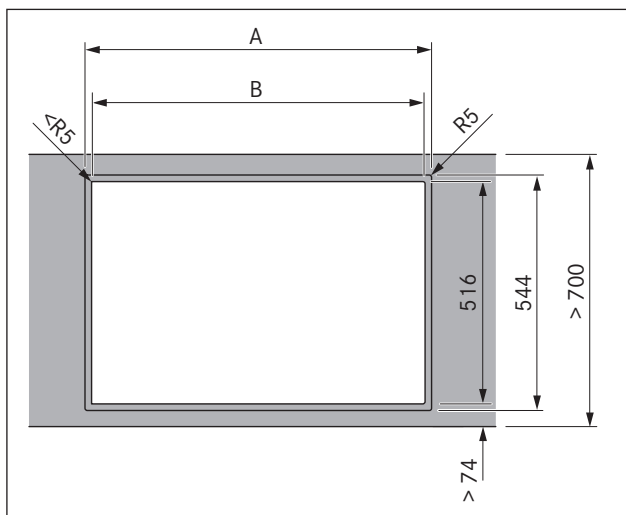


Fig. 6.3 Planlimet montering

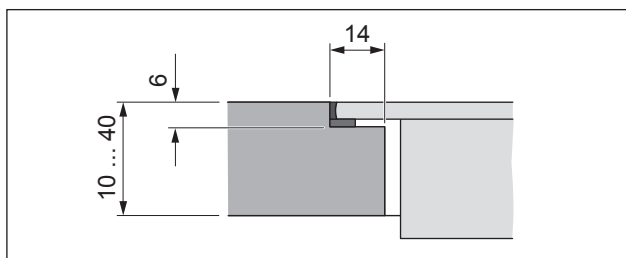


Fig. 6.4 Falsmålt til planlimet montering

INFO Ved brug af den glaskeramiske wok-induktionskogeplade skal falsmålet forhøjes til 7 mm ved planlimet montering.

Overflademontering

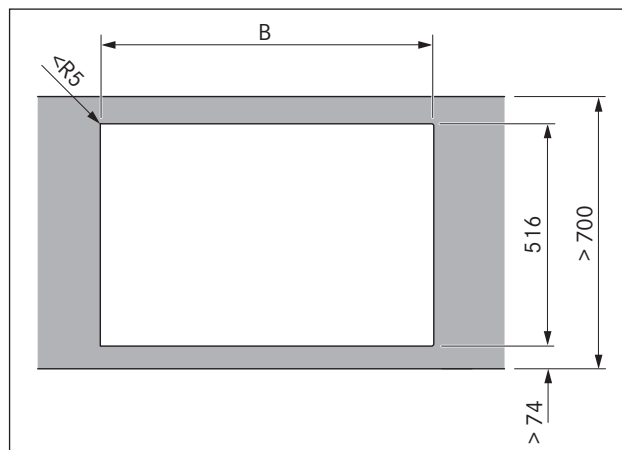


Fig. 6.5 Overflademontering

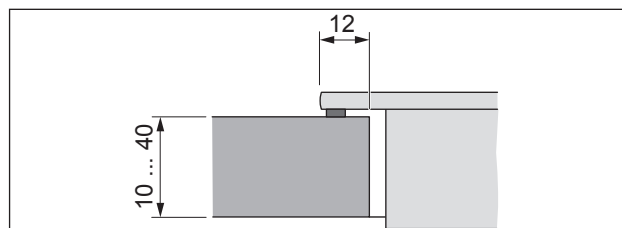


Fig. 6.6 Snit, overflademontering

Udskæringsmål til montering af kogeplader hhv. til montering af kogeplader og af emfanget ved siden af hinanden:

Kogeplader/emfang	A i mm	B i mm	
	1/0	374	346
	2/0	745	717
	3/0	1116	1088
	1/1	485	457
	2/1	856	828
	3/2	1338	1310
	4/2	1709	1681

Tab. 6.2 Udskæringsmål

- ▶ Fastklæb det medleverede typeskilt (klæbe-etiket) på bagsiden af betjenings- og monteringsvejledningen.

6.5 Montering af udsugningssystemet

INFO Mellem hvert monteringsmodul skal der være en afstand på en millimeter.

INFO Rundt om monteringsmodulerne skal der være en afstand på to millimeter.

INFO Den monteringsskinne, som følger med kogepladen, skal monteres imellem kogepladerne hhv. imellem kogepladerne og emfanget.

INFO Der skal placeres en kabelbeskyttelsesbund (mellembund) under apparaterne. Denne bund skal kunne tages ud i forbindelse med vedligeholdelsesarbejder.

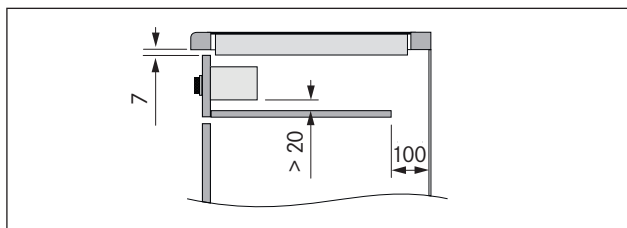


Fig. 6.7 Billede fra siden af kabelbeskyttelsesbund og ventilation

- I området omkring bordpladeudskæringerne kan det eventuelt være nødvendigt at fjerne forhåndenværende støttebjælker.
- Skuffer og hylder i underskabet skal kunne tages ud med henblik på reparation og vedligeholdelse.
- På apparater med recirkulation skal køkkenmodulerne have en tilbagestrømningsåbning $> 500 \text{ cm}^2$ (fx ved at afkorte sokkellisterne eller ved at bruge egnede sokler med lameller).

Monteringsmål

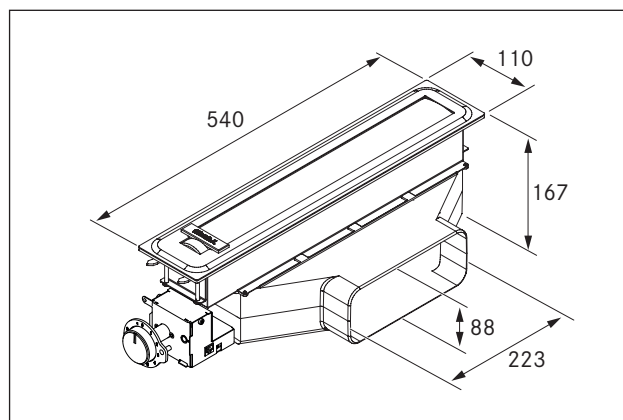


Fig. 6.8 Apparatmål

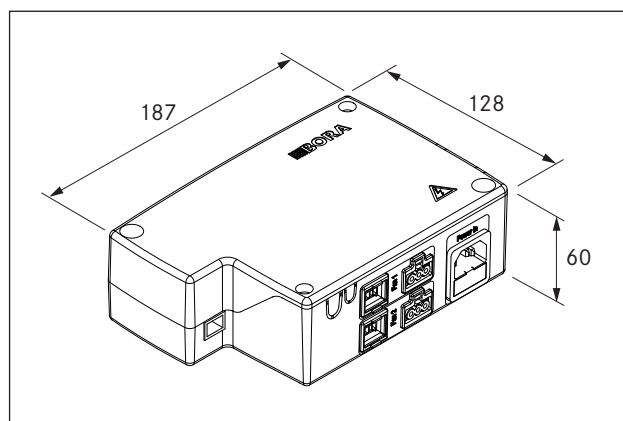


Fig. 6.9 Monteringsmål, Universal-styringsenhed

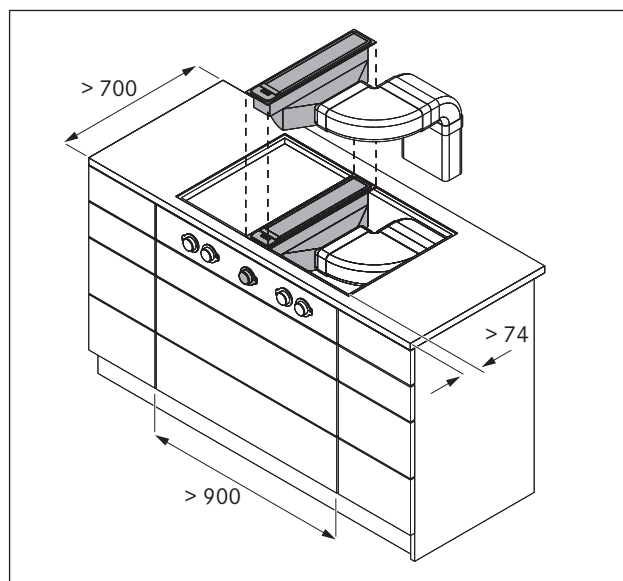


Fig. 6.10 Monteringsmål for apparatet

6.5.1 Montering af styreboksen i underskabets frontplade.

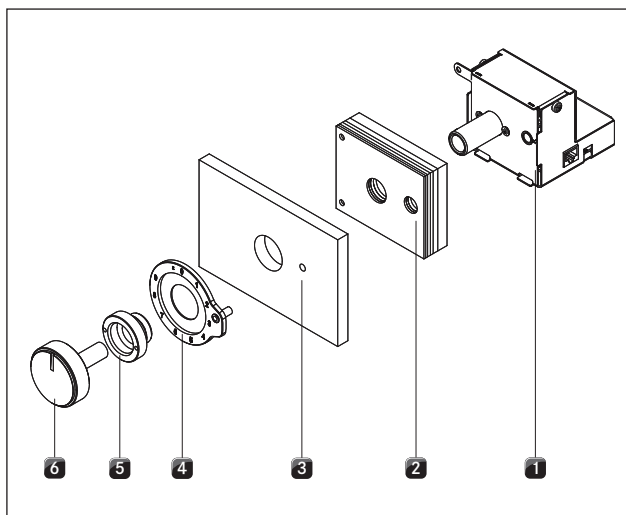


Fig. 6.11 Montering af styreboksen

- [1] Styreboks
- [2] Udligningsplader
- [3] Frontplade (ikke indeholdt i leveringsomfanget)
- [4] Niveau-indikatorring
- [5] Fikseringsmøtrik
- [6] Betjeningsknap

► Brug den medleverede boreskabelon til at markere borehullet.

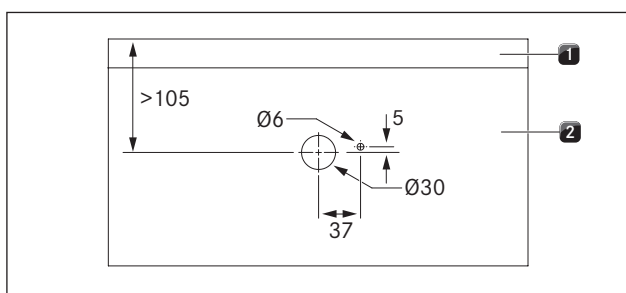


Fig. 6.12 Boreskabelon

- [1] Bordplade
- [2] Frontplade

► Forbor hullet, så der ikke kommer skader på frontpladen.

Find ud af, hvor mange udligningsplader, du skal bruge.

- Udligningspladerne [2] og frontpladen [3] skal tilsammen have et totalmål på 36 mm.
- Totalmålet på 36 mm skal altid overholdes, for at styreboksen [1] skal kunne fungere korrekt.

Frontplade-tykkelse [mm]	Total-tykkelse på udligningspladerne [mm]	Udligningsplader [antal]			
		10 mm	5 mm	3 mm	2 mm
34	2	-	-	-	1
33	3	-	-	1	-
32	4	-	-	-	2
31	5	-	-	1	1
30	6	-	-	2	-
29	7	-	1	-	1
28	8	-	1	1	-
27	9	-	1	-	2
26	10	1	-	-	-
25	11	-	1	2	-
24	12	1	-	-	1
23	13	1	-	1	-
22	14	1	-	-	2
21	15	1	1	-	-
20	16	1	-	2	-
19	17	1	1	-	1
18	18	1	1	1	-
17	19	1	1	-	2
16	20	1	1	1	1
15	21	1	1	2	-
14	22	1	1	1	2
13	23	1	1	2	1

Tab. 6.3 Oversigt, udligningsplader

Fastgør styreboksen

- Placér niveau-indikatorringen [4] på frontpladen [3].
- Skub styreboksen [1] med de påsatte udligningsplader [2] ind i pladeborehullet på frontpladen bagfra.
- Skru fikseringsmøtrikken [5] med monteringsbeslaget på og spænd møtrikken fast med maks. 10 Nm.

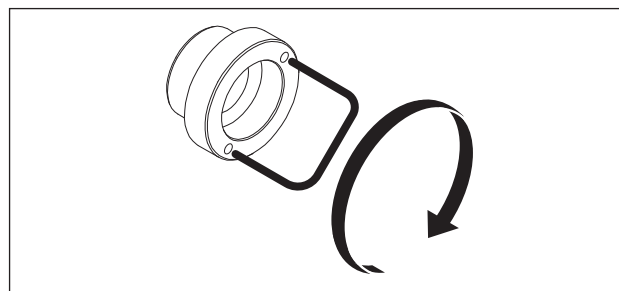


Fig. 6.13 Fastspænd fikseringsmøtrikken

- Sæt betjeningsknappen [6] på igen.
- Anvend de vedlagte monteringskruser og skru styreboksen på frontpladen i horisontal position fra indersiden. På den måde sikres styreboksen mod vrid.

Justering af betjeningsknappen

Til finjustering er det muligt at indstille afstanden imellem betjeningsknappen og niveau-indikatorringen.

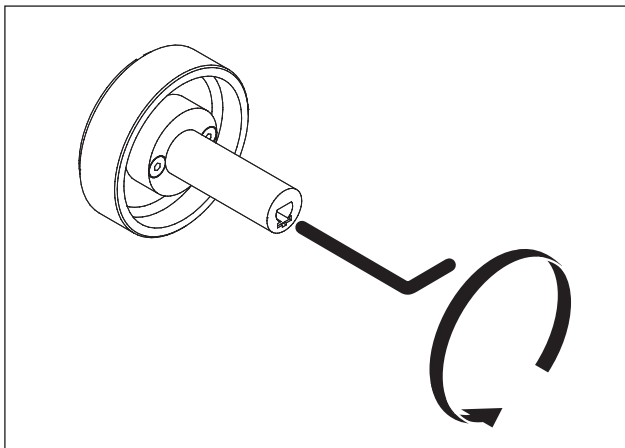


Fig. 6.14 Indstilling af betjeningsknappen

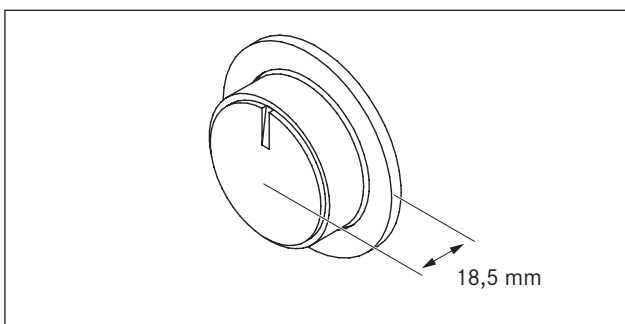


Fig. 6.15 Afstand, betjeningsknop

6.5.2 Montering af emfanget og ombygning af udsugningsmundstykket til venstre side.

Alt efter behov, har du mulighed for at montere udsugningsmundstykket mod venstre eller mod højre.

- Som standard vender udsugningsmundstykket til emfanget til højre ved levering.

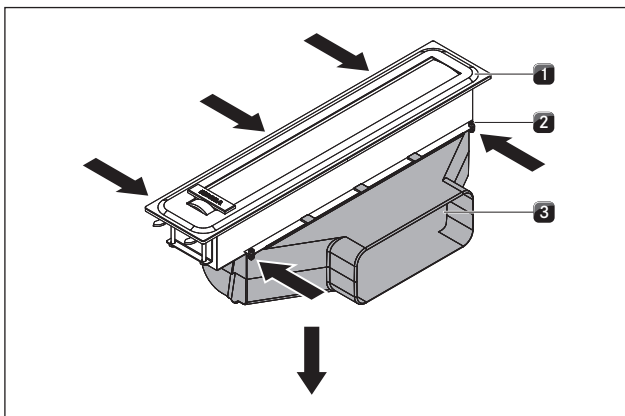


Fig. 6.16 Ombygning af udsugningsmundstykket

- [1] Emfang
- [2] Skrue
- [3] Udsugningsmundstykke

- ▶ Løsn de fem skrue [2] på undersiden.
- ▶ Tag udsugningsmundstykket [3] af.

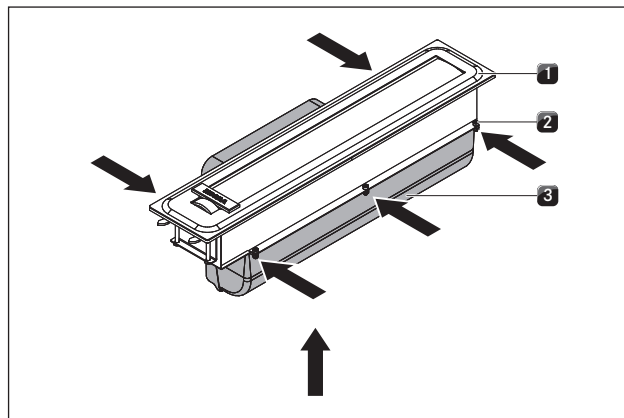


Fig. 6.17 Montering af udsugningsmundstykket

- [1] Emfang
- [2] Skrue
- [3] Udsugningsmundstykke

- ▶ Drej udsugningsmundstykket [3] i en vinkel på 180°, og sæt det på.
- ▶ Skru de fem skrue [2] i.
- ▶ Kontrollér, at der ikke er opstået en sprække imellem de enkelte komponenter.

Montering af emfanget

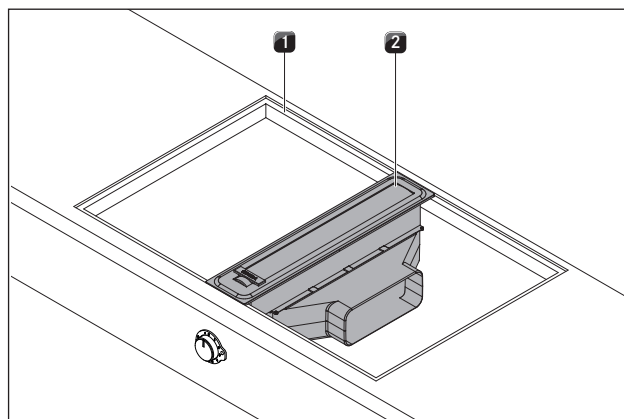


Fig. 6.18 Montering af emfanget

- [1] Udskæring til kogepladen
- [2] Emfang

- ▶ Placér emfanget [2] i midten af bordpladeudskæringen.
- ▶ Sørg for en præcis placering af emfanget.

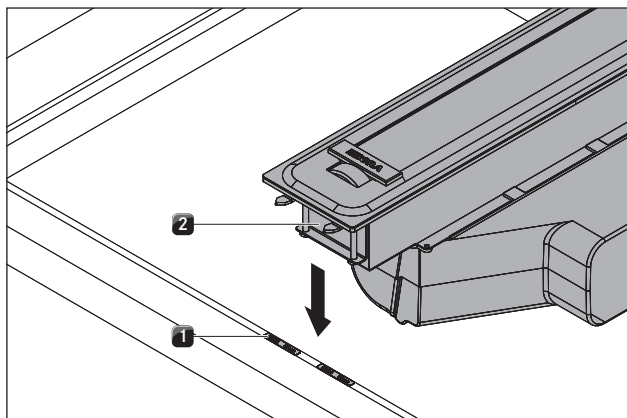


Fig. 6.19 Højdeudligningsplader

- [1] Højdeudligningsplade
- [2] Emfang

- Placér om nødvendigt højdeudligningsplader [1] fornedet.

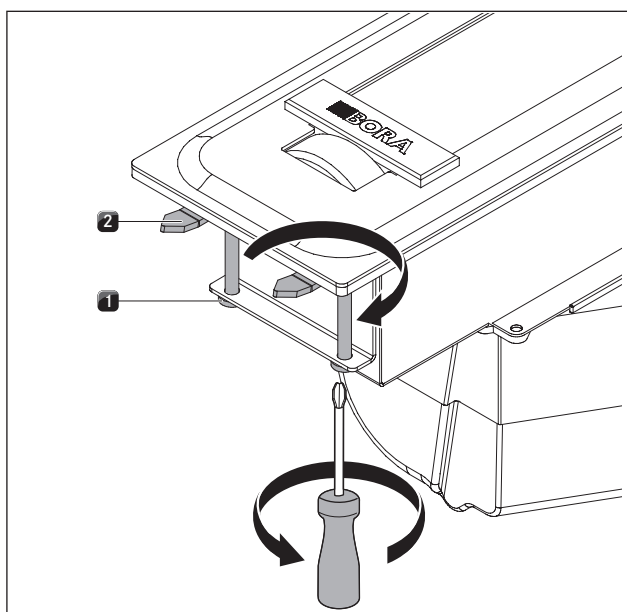


Fig. 6.20 Fastmontering af emfanget

- [1] Spændeskruer
- [2] Spændebøjler

- Sving de fire spændebøjler [2] ned under bordpladen.
- Fastspænd skruerne [1] på spændebøjlerne med maks. 10 Nm.
- Kontrollér, at placeringen er korrekt.
- Afslut monteringen af apparaterne med at fuge med sort, varmebestandig silikone-tætningsmasse.

6.5.3 Forberedelse montering af standardkonstruktion

INFO Underskabet må ikke støtte sig på sokkelmotorens kabinet.

INFO Alt efter monteringsbetingelserne skal underskabets skuffer afkortes for korrekt opbygning.

- Tilpas nu delene til kanalindretningen til bordpladehøjden.
- Sav de udskæringer på bagsiden af underskabet ud, der skal bruges til kanalindretningen.
- Alt efter monteringsituationen kan det være nødvendigt at forskyde nogle af underskabets sokkelfødder.
- Forbered sokkelmotoren ved at placere forseglingsstapen, sådan som monteringsituationen kræver det.
- Fastgør forseglingsstapen med indsuptionsstuds.

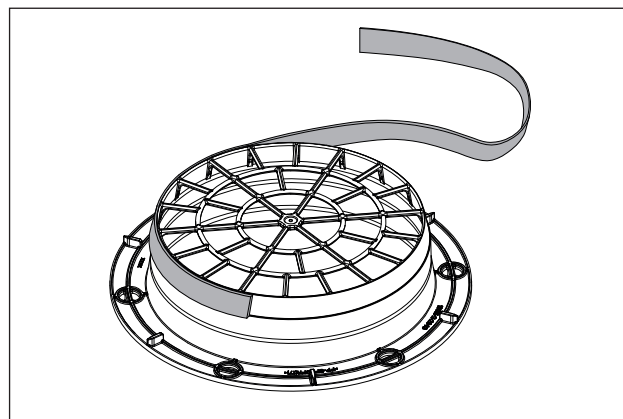


Fig. 6.21 Position på forseglingsstapen til montering med rundrør

- Forseglingsstapen ved sokkelmotorens indsuptionsstuds kan varieres i højden, så positionen passer til den nødvendige tilslutningsdiameter.
- Fastgør forseglingsstapen ved udsugningsstuds.

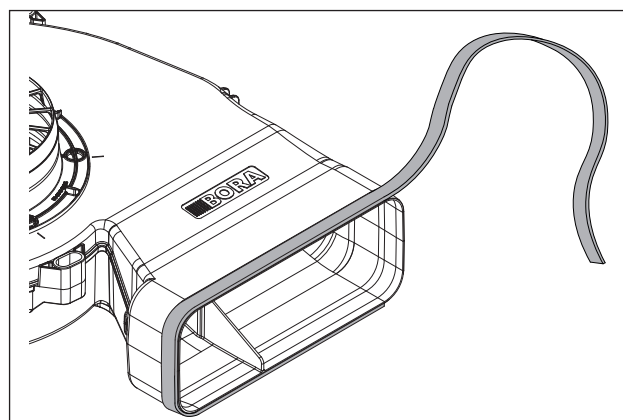


Fig. 6.22 Position på forseglingsstapen til montering med overgangsstykke (fladkanal)

INFO Ved placering af forseglingsstapen skal du kontrollere, at tapen slutter lufttæt til ved tilslutningskanalstykket i komprimeret tilstand.

6.5.4 Montering, standardmontering

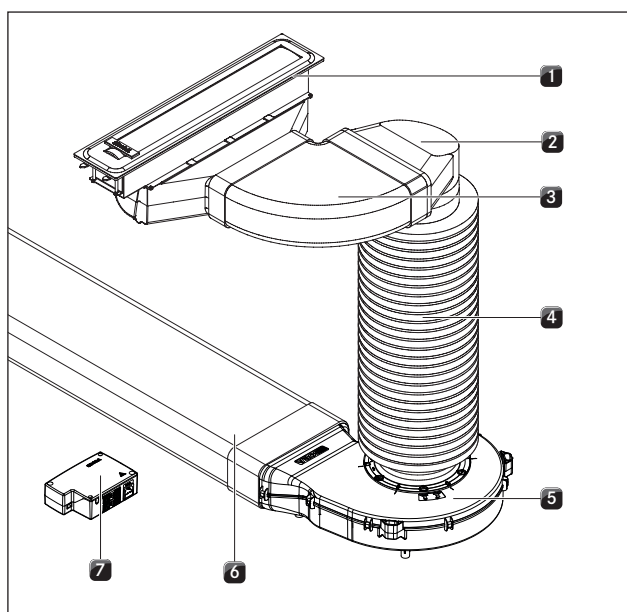


Fig. 6.23 Standardmontering

- [1] Emfang
- [2] Brudstykke 90°
- [3] Rørbøjning, horisontal
- [4] Lyddæmper
- [5] Universal-sokkelmotor
- [6] Udsugningskanal/recirkulationsenhed
- [7] Universal-styringsenhed

- ▶ Sæt rørbøjningen [3] på emfangets udsugningsmundstykke [1].
- ▶ Sæt brudstykket 90° [2] på rørbøjningen [3].
- ▶ Placér sokkelmotoren [5]
- For en mere enkel placering kan du tage sokkelmotorens indsugningsstuds af. Følg anvisningerne i monteringsanvisningerne til model Universal-sokkelmotor ULS25.
- ▶ Sæt lyddæmperen [4] på sokkelmotoren [5].
- ▶ Forbind lyddæmperen [4] med brudstykket 90° [2].
- ▶ Brug forseglingsstape UDB25 (ikke indeholdt i leveringsomfanget), og klæb kanaldeles forbindelser sammen, så disse er lufttætte.
- Efter eget valg kan forbindelserne imellem kanaldelene også klæbes til sokkelmotoren med forseglingsstape UDB25.

INFO Placér sokkelmotoren og Universalstyreneheden, således at enheden er nem at fjerne og let tilgængelig for vedligeholdelsesarbejder.

- Den maksimale udsugningskanallængde med en motor er 6 meter.
- Mindste tværsnit på udsugningskanalerne skal være 176 cm². Det svarer til et rundrør med en diameter på 150 mm.

- Brug stabile kanalelementer med glatte indersider på rørene til kanalindretningen - brug ikke fleks- eller stofslanger.
- Udsugningsluften skal føres ud i det fri henholdsvis til recirkulationsenheden i dertil egnede kanaler.
- Se yderligere planlægningseksempler og henvisninger i ventilationshåndbogen (indgår ikke i leveringsomfanget).

Installation af ekstramotor

- ▶ Installér ekstramotoren i udsugningskanalen.
- ▶ Sørg for at overholde en minimumsafstand på 300 cm imellem motorenhederne.
- ▶ Du må kun bruge en BORA Universal-motor til dit BORA emfangsystem.

Brug af emfanget med et rumluftafhængigt ildsted

INFO Ved montering af udsugningsledningen skal de nationale og regionale love og foreskrifter overholdes. Sørg for tilstrækkelig tilførsel af luft

Rumluftafhængige ildsteder (fx gas-, olie-, træ- eller kuldrevne varmeapparater, vandvarmere med gennemstrømningsbeholder, varmtvandsbeholdere) henter ilt fra det rum, de står i, og leder røgen fra forbrændingen gennem et røganlæg (fx en skorsten) og videre ud i det fri. Hvis emfanget bliver brugt i udsugningsdrift, trækker det luft fra rummet, hvor det befinder sig, og fra de omgivende rum. Hvis der ikke bliver tilført tilstrækkeligt med frisk luft, opstår der et undertryk. Hermed bliver giftige gasser fra skorstenen, hhv. udsugningsskakt, suget tilbage ind i husets rum.

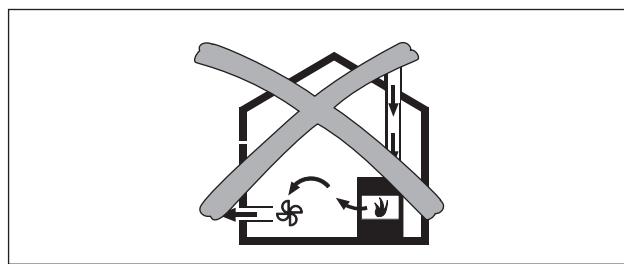


Fig. 6.24 Montering med udsugning - ikke tilladt

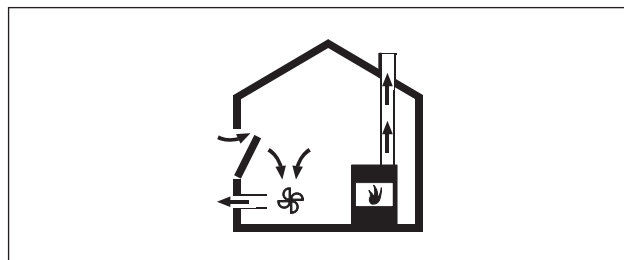


Fig. 6.25 Montering med udsugning - korrekt

- ▶ Hvis emfanget anvendes i et rum med ildsted, skal følgende kontrolleres:
 - Undertrykket må maksimalt være på 4 Pa (4 x 10⁻⁵ bar).

- Der skal være en sikkerhedsteknisk indretning, som sikrer tilstrækkelig tilførsel af frisk luft (fx en vindueskontakt, en undertryksmåler).
- Udsugningsluften må ikke ledes ud i en skorsten, der i forvejen benyttes til apparater, som er drevet af enten gas eller andre brændstoffer;
- Monteringen er kontrolleret og godkendt af en autoriseret håndværker (fx skorstensfejer).

6.6 Installation af strøm og kommunikation

- ▶ Overhold altid alle sikkerhedsanvisninger og advarsler (se: kapitlet „Sikkerhed“).
- ▶ Overhold alle nationale og regionale love og forskrifter samt de forskrifter, der gælder for den lokale elforsyning.
- Stikket til strømtilslutningen skal være tilgængeligt efter montering.
- I tilfælde af beskadigelse af strømtilslutningen skal denne skiftes ud.

Forbind Universal-styringsenheden og motoren med emfangets styreboks.

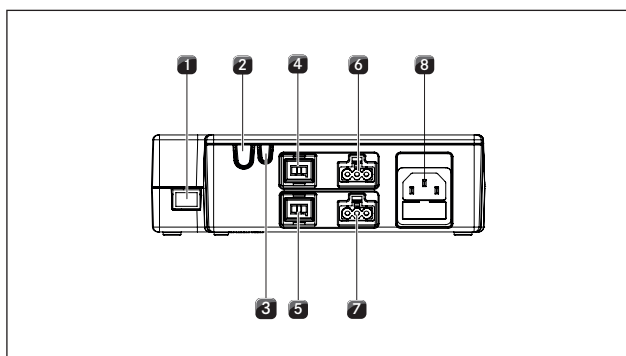


Fig. 6.26 Tilslutninger til Universal-styringsenheden USEE

- [1] Kommunikationsledning CAT 5
- [2] Home-Out
- [3] Home-In
- [4] Styreledning, motor 1
- [5] Styreledning, motor 2
- [6] Strømtilslutningsledning, motor 1
- [7] Strømtilslutningsledning, motor 2
- [8] Strømtilslutningsledning med fintsikring

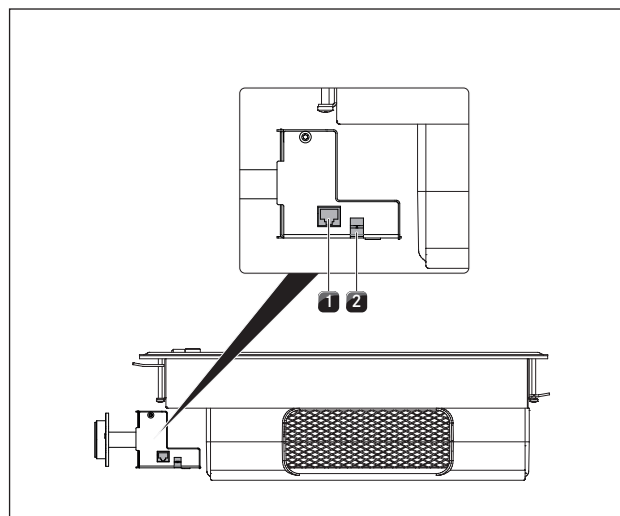


Fig. 6.27 Tilslutninger på styreboksen

- [1] Tilslutning, kommunikationsledning CAT 5
- [2] Tilslutningsledning, dækselsensor

- ▶ Forbind kommunikationsledningen CAT 5 til tilslutningen på styreboksen [1] og til tilslutningen på Universal-styringsenheden [1].
- ▶ Forbind kablet på dækselsensoren med styreboksen [2].

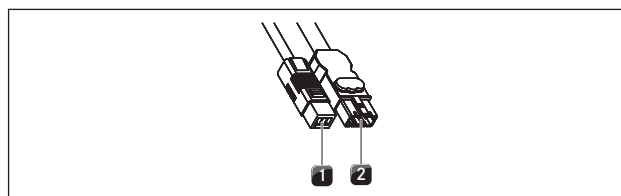


Fig. 6.28 Tilslutningsstik på sokkelmotor

- [1] Tilslutningsstik styreledning sokkelmotor
- [2] Tilslutningsstik strømtilslutningsledning sokkelmotor

- ▶ Forbind sokkelmotorens styreledning [1] med Universal-styringsenheden [4].
- ▶ Forbind til sokkelmotorens strømforsyningsledning [2] med Universal-styringsenheden [6].

Afbrydelse af strømtilslutningen

Det er nødvendigt med en lille, flad skruetrækker for at afbryde strømtilslutningen [2] fra Universal-styringsenheden [6].

- ▶ Afbryd strømtilslutningen til Universal-styringsenheden fra strømforsyningen [8].
- ▶ Kontroller, at spændingsforsyningen er afbrudt.
- ▶ Brug den flade skruetrækker til at løsne blokeringen på stikket til strømtilslutningen .
- ▶ Stik den flade skruetrækker ind i rillen på bøsningen.
- ▶ Tryk blokeringen let ned.
- ▶ Løft forsigtigt stikket på strømtilslutningen ud af bøsningen på Universal-styringsenheden ved hjælp af den flade skruetrækker.

- ▶ Træk nu ledningen til strømtilslutningen ud af bøsningen.
- ▶ Kontrollerstik og bøsning for skader.
- ▶ Brug aldrig beskadigede komponenter.
- ▶ Lad kun din BORA-fagforhandler udskifte beskadigede komponenter.

Tilslutning af en ekstramotor

- ▶ Forbind motorens styreledning [1] med Universal-styringsenheden [5].
- ▶ Forbind motorens strømtilslutningsledning [2] med Universal-styringsenheden [7].
- ▶ Kontrollér, at alle stikforbindelser sidder godt fast.

6.7 Tilslut eksterne afbryderkontakter

INFO Tilslutning af kommunikationsforbindelserne Home-In og Home-Out må kun foretages af en autoriseret fagmand. Fagmanden overtager også ansvaret for en reglementeret installation og idrifttagning.

Ved anvendelse af Home-In og Home-Out skal du bruge dokumentationen til de eksterne afbryderkontakter for at kunne gennemføre en risikofri tilslutning og brug af apparatet.

Følgende afbryderkontakter kan anvendes:

Kontakt	Funktion	Tilslutning
Home-In	Emfang Til/Fra, tilslutning til ekstern afbryderkontakt (lukket kontakt: emfang Til)	24 VDC 100 mA
Home-Out	Potentialfri kontakt til styring af eksterne indretninger, afhængigt af driften på emfanget (emfang Til: lukket kontakt)	maks. 250 VAC / 30 VDC, 2,5 A

Tab. 6.4 Afbryderkontakter

INFO Home-In-kontakten kan bruges til eksterne sikkerhedsindretninger (fx en vindueskontakt). I åbnet koblingstilstand er emfanget slået fra.

- ▶ Kontrollér, at der ikke er strømtilførsel til Universal-styringsenheden.

Forberedelse af Universal-styringsenheden

- ▶ Skruerne på Universal-styringsenheden løsnes
- ▶ Løft låget op og tag det af.

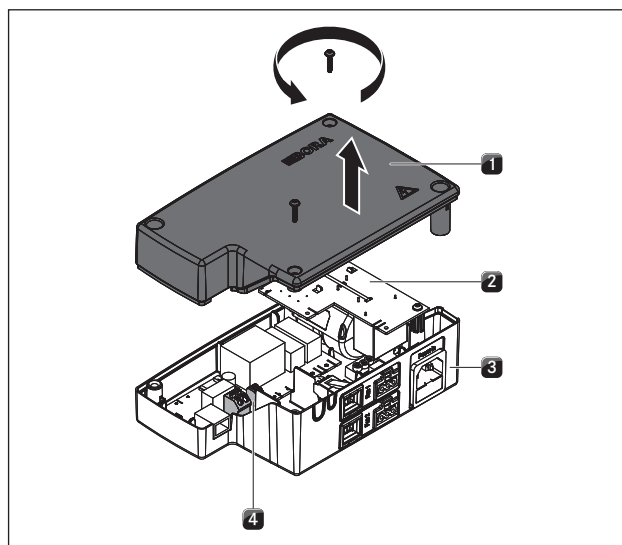


Fig. 6.29 Åbn låget på Universal-styringsenheden

- [1] Låg
- [2] Elektroenhed
- [3] Underskål
- [4] Afbryder-kontaktklemmer

INFO Elektroenheden [2] kan indeholde restspænding. Undgå derfor berøring af de fritliggende kontakter på elektroenheden!

Forberedelse af tilslutningsledningerne til eksterne afbryderkontakter

Anvend tilslutningsledninger af følgende type og fra følgende producenter til forbindelse med eksterne afbryderkontakter.

Kontakt	Tilslutningsledning
Home-In	H03VV-F 2x0,5mm ²
Home-Out	H03VVH2-F 2x0,75mm ²

Tab. 6.5 Tilslutningsledning

INFO Tilslutningsledningen er kun beregnet til intern brug i bygninger, private husholdninger, køkkener og kontorlokaler!

INFO Tilslutningsledningen til eksterne sikkerhedsindretninger må maksimalt have en totallængde på 10 m.

Alle tilslutningsledninger til eksterne koblingsenheder skal - grundet den elektromagnetiske kompatibilitet - være filtreret med en ferritmanchet. Denne indgår ikke i leveringsomfanget.

- Bestil filtermanchetten med det følgende bestillingsnummer: Denne UFH (Universal ferritmanchet) kan fås hos din fagforhandler eller ved at kontakte BORA på hjemmesiden: www.bora.com.

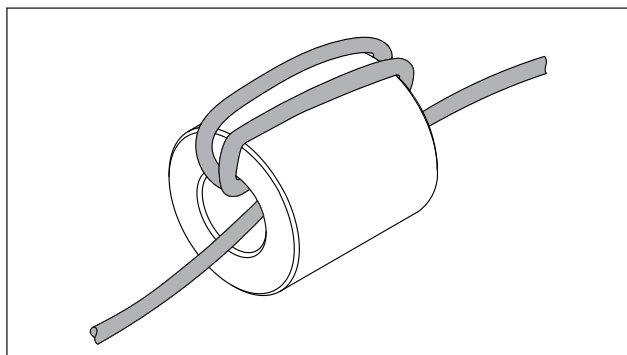


Fig. 6.30 Tilslutningsledningen vikles 3 gange omkring ferritmanchetten

- Tilslutningsledningen skal vikles 3 gange omkring ferritmanchetten for at opnå den ønskede filtreringseffekt.
- Kontrollér, at enden på ledningen stikker mindst 120mm ud af manchetten.
- Forbered tilslutningsledningen, idet du overholder de angivne længder for afisoleringen.

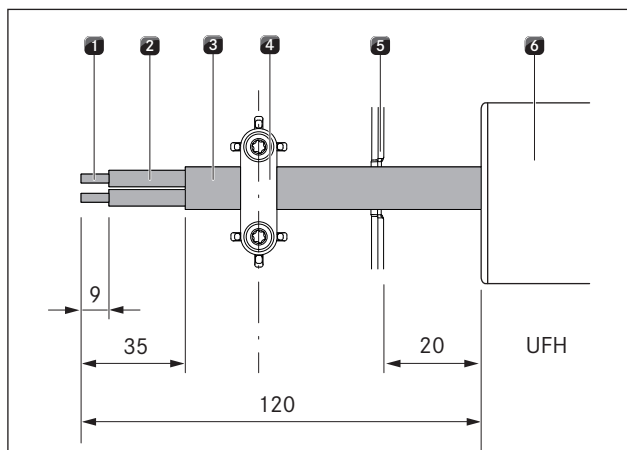


Fig. 6.31 Afisoleringsslængder og monteringsposition for tilslutningsledningen til Universal-styringsenheden

- [1] Afisoleret inderleder-ende
- [2] Isoleret inderleder
- [3] Ledning med omslutning
- [4] Trækaflastningsklemme
- [5] Åbning til kabelførsel
- [6] Universal ferritmanchet (UFH)

- Kontrollér for korrekt længde på afisoleringen svarende til maks. 9mm på den afisolerede inderleder-ende.[1]
- Kontrollér for korrekt længde på afisoleringen svarende til maks. 26mm på den isolerede inderleder [2].

Installation af den eksterne koblingsenhed

Alt efter typen på koblingsenheden skal tilslutningsledningerne enten forbindes til Home-In- eller Home-Out-tilslutningsklemmen.

- Følg tilslutningsskemaet, når du tilslutter Home-In og Home-Out.

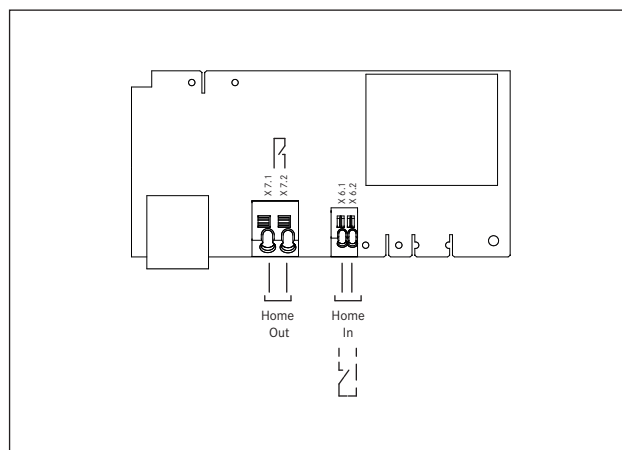


Fig. 6.32 Tilslutningsskema til eksterne afbryderkontakter

- Følg tilslutningsskemaet (se: fig. Tilslutningsskema over Eksterne Afbryderkontakter), og tilslut kablerne til hver kontakt ved afbryder-kontakt-klemmen [4].
- Inden Home-In-grænsefladen kan tilsluttes, skal den installerede bro fjernes.

INFO Kontakten Home-In skal være brokoblet, når den ikke anvendes (ved udlevering er den brokoblet).

- Der må ikke anvendes tyller til tilslutninger ved Home-In-tilslutningsklemmen.
- Forbind tilslutningsledningen i den dertil beregnede trækaflastningsklemme [4] iht. tværsnittet på den anvendte ledning.

INFO Hvis der både kobles afbryderkontakter til Home-In- og Home-Out-grænsefladerne, skal begge ledninger sikres med trækaflastningsklemmen [4].

- Fjern ved hvert sted den nødvendige åbning [2] i Universal-styringsenhedens plastkabinet.

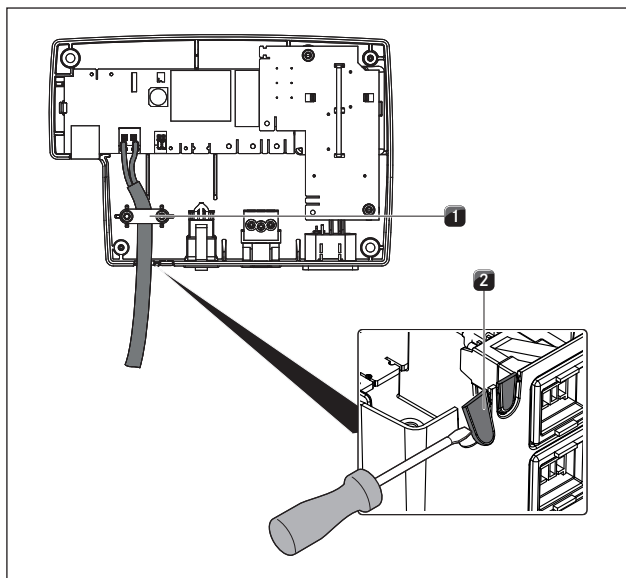


Fig. 6.33 Kontakt Home-Out med trækafastning

- [1] Trækafastningsklemme
- [2] Åbning til kabelførelse

- ▶ Kontrollér, at montering er korrekt, og at tilslutningsledningerne sidder godt fast.
- ▶ Luk låget på Universal-styringsenheden
- ▶ Sørg for, at kablet ikke bliver beskadiget.
- ▶ Tilslut hovedafbryderen/sikringsautomaten.

Etablering af strømforbindelse

- ▶ Forbind strømtilslutningsledningen på Universal-styringsenheden med strømforsyningen.
- ▶ Tag emfanget i brug (se: kapitlet „Betjening“).
- ▶ Kontrollér, at alle funktioner kører, som de skal.

6.8 Overdragelse til brugeren

Når monteringen er afsluttet:

- ▶ Forklar de væsentligste funktioner for brugeren.
- ▶ Informér brugeren om de sikkerhedsrelevante aspekter ved betjening og håndtering.
- ▶ Overdrag tilbehør samt betjenings- og monteringsvejledningen til brugeren til sikker opbevaring.

7 Betjening

- ▶ Overhold altid alle sikkerhedsanvisninger og advarsler under betjeningen (se: kapitlet „Sikkerhed“).

INFO Emfanget må kun anvendes med BORA-kogeplader.

INFO Emfanget fungerer kun, når dækslet er åbent.

INFO Emfanget bør kun anvendes, når fedtfilteret i rustfrit stål, drejemekanismen og dækslet er monteret.

7.1 Sådan betjenes emfanget

Anbefalinger til en effektiv udsugning

- ▶ Læg altid låg på særligt høje gryder. Det sikrer en effektiv udsugning. Energiforbruget bliver reduceret.
- ▶ Indstil altid emfanget på det niveau, der præcist er nok til at sikre en effektiv udsugning. Dermed kan du øge effektiviteten på lugtfilteret, når recirkulationsmodussen er aktiveret.
- ▶ Sørg for, at du aldrig skruer højere op for kogezoneerne, end madlavningen kræver. Dermed reducerer du både madlavningsdampen og energiforbruget.
- ▶ Undgå stærk træk.

7.1.1 Åbn dækslet

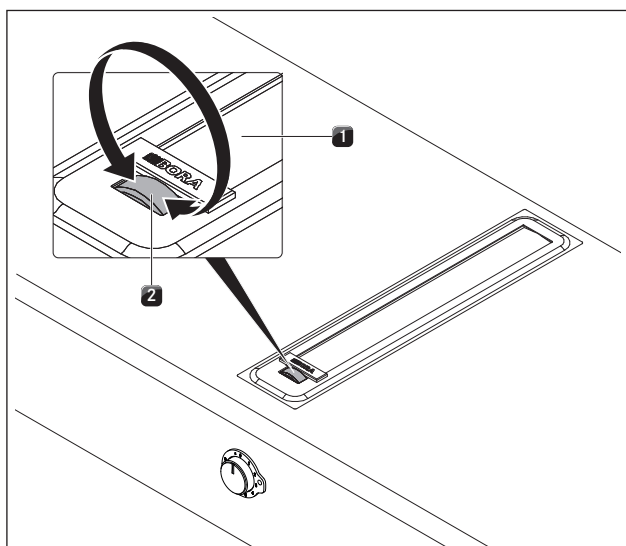


Fig. 7.1 Åbn dækslet

- [1] Dæksel
- [2] Drejeknap
- [3] Kontrollampe

- ▶ Åbn dækslet [1] til emfanget med drejeknappen [2]. Dækslet åbnes ved enten at dreje drejeknappen til venstre eller til højre alt afhængigt af dækslets indsætningsretning.

Sluk for emfanget

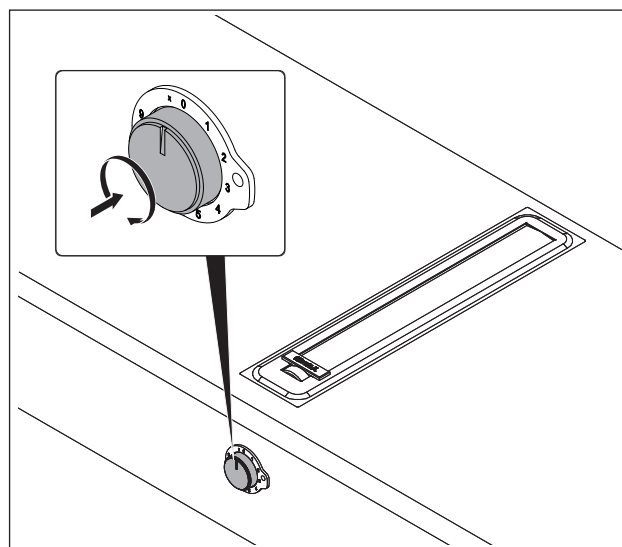


Fig. 7.2 Tænd for emfanget

- ▶ Tryk betjeningsknappen ind, og drej til niveau 1 for at tænde for emfanget.
- Kontrollampen er nu slået til.

Sluk for emfanget

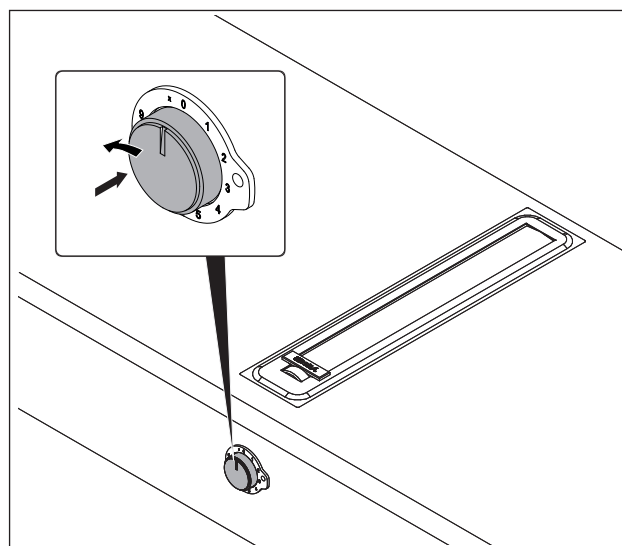


Fig. 7.3 Sluk for emfanget

- ▶ Tryk betjeningsknappen ind, og drej den til niveau x.
- ▶ Drej herefter knappen tilbage til niveau 0.
- Betjeningsknappen går i lås, og emfanget bliver slukket.
- Kontrollampen slukker.

7.1.2 Indstil niveau

- ▶ Drej betjeningsknappen i urets retning for at skrue op for niveauet.
- ▶ Drej betjeningsknappen mod urets retning for at skrue ned for niveauet.

7.1.3 Autosluk-funktion

Sådan tændes autosluk-funktionen

- ▶ Drej betjeningsknappen til niveau 0. Betjeningsknappen går i lås i denne position, og autosluk-funktionen bliver automatisk aktiveret.
- Emfanget slukker automatisk efter 20 minutter.

Sådan slukkes autosluk-funktionen før tid

- ▶ Tryk betjeningsknappen ind, og drej den til niveau x.
- Autosluk-funktionen bliver deaktiveret, og emfanget bliver slukket.
- Kontrollampen slukker.

7.2 Vær opmærksom på filterservice-funktionen

Hvis kontrollampen blinker langsomt men vedvarende, betyder det, at levetiden på aktivt-kul-filtret er overskredet (gælder kun ved recirkulation), og fedtfiltret i rustfrit stål skal rengøres komplet.

Filterservice-visningen ses, hver gang du tænder for emfanget, og den bliver ved med at lyse, indtil filtret er skiftet, og visningen er nulstillet. Dette sætter ingen begrænsninger for brugen af emfanget.

Sådan skiftes filtret

- ▶ Sluk for emfanget
- ▶ Overhold alle anvisninger i kapitlet „Rengøring“.
- ▶ Indsæt nyt aktivt-kul-filter.
- ▶ Rengør fedtfiltret i rustfrit stål

Nulstil filterservice-visningen

Når aktivt-kul-filtret er skiftet og fedtfiltret i rustfrit stål er rengjort, skal filterservice-visningen nulstilles.

- ▶ Tryk betjeningsknappen ind, og drej den til niveau x.
- Kontrollampen blinker langsomt.
- ▶ Drej betjeningsknappen til niveau x, og hold den dér i 5 sekunder, indtil kontrollampen holder op med at blinke og i stedet lyser konstant.
- Filterservice-visningen er nu nulstillet.
- Det er kun muligt at nulstille filterservice-visningen i forbindelse med et rutinemæssigt filterskift efter 400 driftstimer.

7.2.1 Luk dækslet

- ▶ Luk af til emfanget, når det er slukket, ved at dreje på drejemekanismen. Hermed lukker du dækslet.

8 Rengøring og vedligeholdelse

- Overhold altid alle sikkerhedsanvisninger og advarsler (se: kapitlet „Sikkerhed“).

INFO Flader i rustfrit stål må kun rengøres i sliberetningen.

- Regelmæssig rengøring og vedligeholdelse sikrer lang levetid og optimal funktion af apparatet.
- Overhold følgende cyklusser for rengøring og vedligeholdelse:

Komponenter	Rengøringscyklus
Emfang indvendigt og overflade	efter hver gang, du har tilberedt meget fedtholdig mad; mindst én gang om ugen
Dækslet, drejemekanismen og fedtfilteret i rustfrit stål	efter hver gang, du har tilberedt meget fedtholdig mad; mindst én gang om ugen
Aktivt-kul-filter (gælder kun recirkulation)	skiftes ud, når der opstår lugtdannelse, eller når levetiden er udløbet (se: betjeningsvejledningen til emfanget).
Betjeningsknap	straks, hver gang der kommer snavs

Tab. 8.1 Rengøringscyklusser

8.1 Rengøringsmidler

INFO Overfladen bliver beskadiget og får mørke pletter, hvis du anvender aggressive rengøringsmidler eller lader grydebundene kradsse hen over kogepladen.

- Brug aldrig: damprensere, kradsende svampe, skuremiddel eller kemisk aggressive rengøringsmidler (fx spray til ovnrens).
- Rengøringsmidlerne må under ingen omstændigheder indeholde sand, soda, syre, lud eller klorid.

8.2 Rengøring af emfanget

Der kan aflejres fedt- og kalkrester fra madlavningsdampen på overfladen og i udsugningssystemet.

- Kontrollér, at emfanget er slukket (se: kap. „Betjening“).
- Fjern dækslet, drejemekanismen og fedtfilteret i rustfrit stål inden rengøring.
- Rengør emfanget i overensstemmelse med rengøringscyklusserne.

- Rengør overfladerne med en blød, fugtig klud, opvaskemiddel eller et mildt rengøringsmiddel til vinduespudsning.
- Sørg for at opbløde indtørret snavs med en fugtig klud (undlad at kradsel!).

8.2.1 Sådan fjerner du dækslet, drejemekanismen og fedtfilteret i rustfrit stål

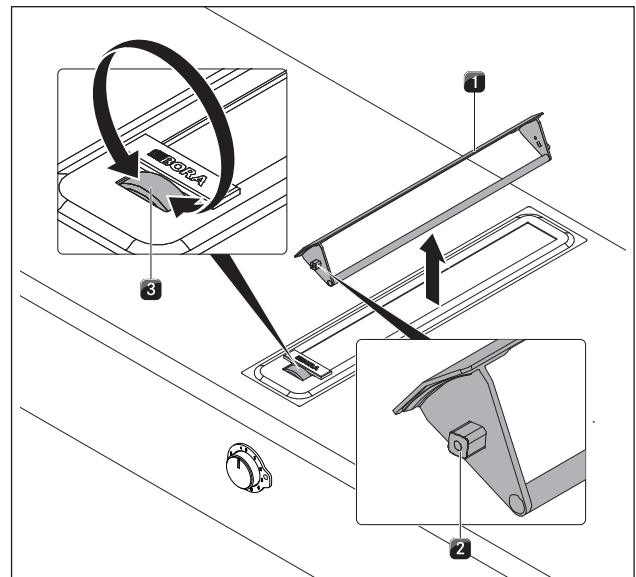


Fig. 8.1 Afmontering af dækslet

- [1] Dæksel
- [2] Medbringer
- [3] Drejeknap

- Drej dækslet [1] i midterposition med drejeknappen [3].
- Fjern dækslet oppefra.

INFO Sørg for, at dækslet har en vinkel på ca. 45° under demonteringen, så medbringeren [2] kan glide frit ud af drejemekanismen.

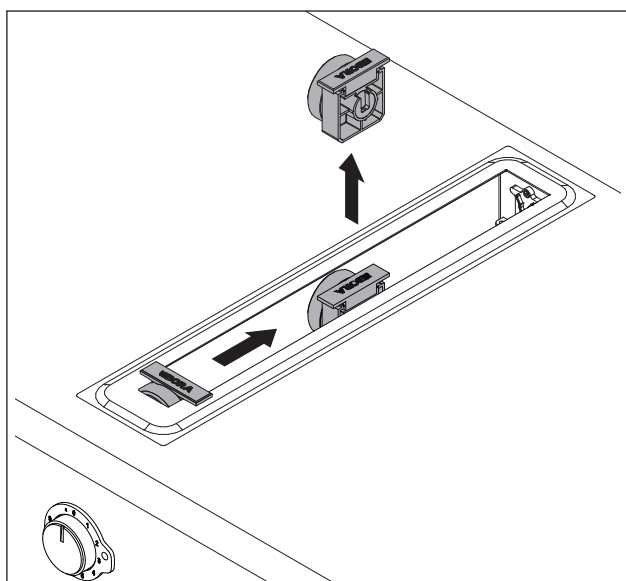


Fig. 8.2 Fjern drejemekanismen

- ▶ Skub drejemekanismen til midten af emfanget.
- ▶ Drej drejemekanismen med uret i en vinkel på 90°.
- ▶ Fjern drejemekanismen oppefra.

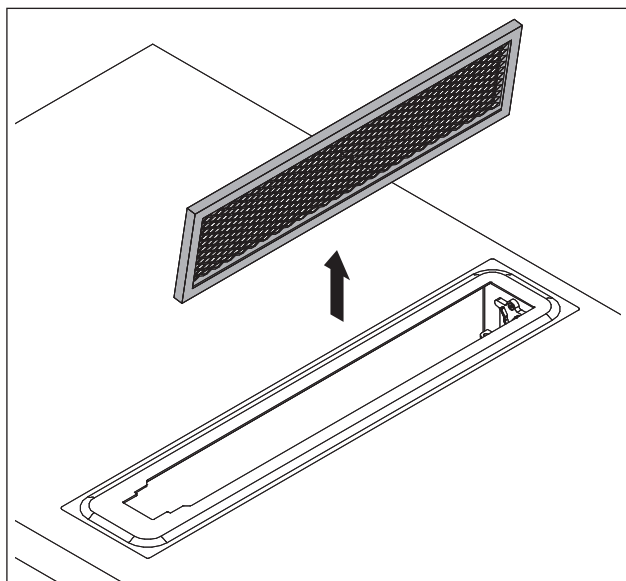


Fig. 8.3 Afmonter fedtfiltret i rustfrit stål

- ▶ Fjern fedtfiltret i rustfrit stål ved at tage det ud af åbningen i emfanget.

8.2.2 Sådan rengør du dækslet, drejemekanismen og fedtfiltret i rustfrit stål

- Dækslet, drejemekanismen og fedtfiltret i rustfrit stål kan enten vaskes i hånden eller i maskine.

Rengøring i hånden

- ▶ Brug fedtopløsende rengøringsmiddel.
- ▶ Skyl dækslet, drejemekanismen og fedtfiltret i rustfrit stål af med varmt vand.

- ▶ Rengør dækslet, drejemekanismen og fedtfiltret i rustfrit stål med en blød børste.
- ▶ Sørg for at skylle delene grundigt af med varmt vand efter rengøringen.

Rengøring i opvaskemaskine

- ▶ Skyl dækslet, drejemekanismen og fedtfiltret i rustfrit stål på et skylleprogram på maks. 65 °C.
- De fedtholdige bestanddele fra madlavningsdampen bliver absorberet af fedtfiltret i rustfrit stål.
- Når det ikke længere er muligt at gøre fedtfiltret i rustfrit stål komplet rent, skal det skiftes ud.

8.2.3 Sådan monterer du dækslet, drejemekanismen og fedtfiltret i rustfrit stål

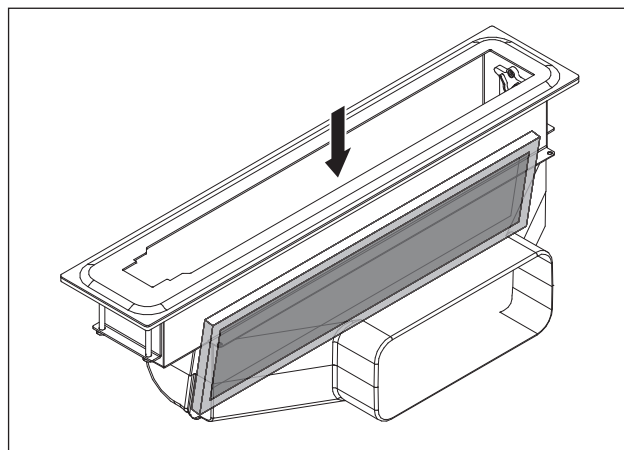


Fig. 8.4 Montering af fedtfiltret i rustfrit stål

- ▶ Sæt fedtfiltret i rustfrit stål ind i emfangsåbningen.
- ▶ Kontrollér, at fedtfiltret i rustfrit stål ligger korrekt i rillen på emfangskabinettet - det er ikke nødvendigt at låse filtret fast.

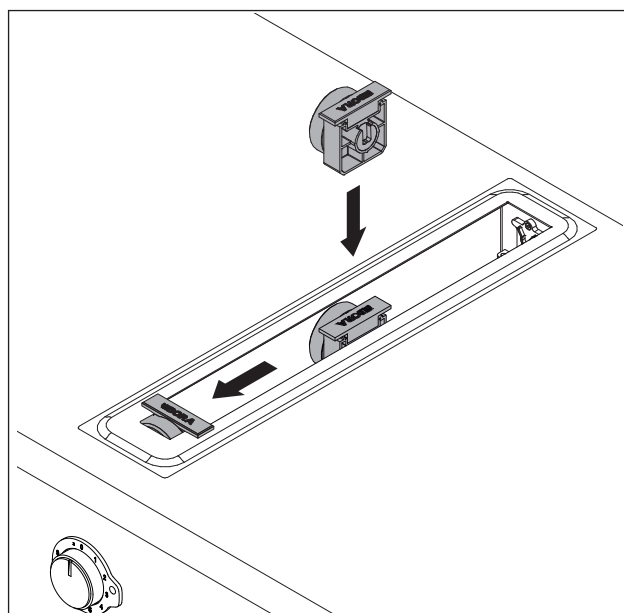


Fig. 8.5 Indsæt drejemekanismen

- ▶ Sæt drejemekanisme ind, drej så drejemekanismen 90° mod uret i højde med emfanget.
- ▶ Skub drejemekanismen ind i den dertil beregnede position.

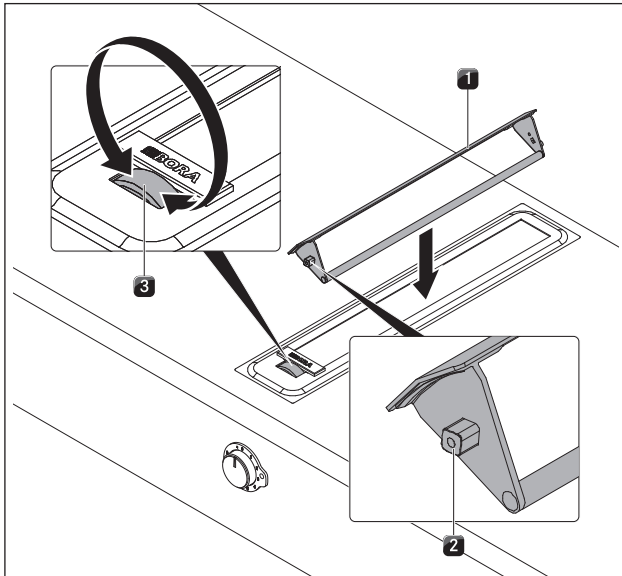


Fig. 8.6 Sæt dækslet ind

- [1] Dæksel
- [2] Medbringer
- [3] Drejeknap

- ▶ Drej drejeknappen [3] til midterpositionen.
- ▶ Sæt dækslet [1] ind.

INFO Sørg for, at dækslet har en vinkel på ca. 45° under monteringen, så medbringeren kan glide frit ind i drejemekanismen.

8.3 Rengøring af betjeningsknappen

- ▶ Kontrollér, at emfanget er slukket (se: kap. „Betjening“).

INFO Betjeningsknappen må kun rengøres i hånden.

- ▶ Træk betjeningsknappen af.
- ▶ Rengør betjeningsknappen med en blød børste.
- ▶ Sørg for at skylle betjeningsknappen grundigt af efter rengøringen.
- ▶ Lad betjeningsknappen tørre helt.
- ▶ Sæt betjeningsknappen på styreboksens aksel.

8.4 Udskiftning af aktivt-kul-filter

I recirkulationsmodus anvendes et ekstra aktivt-kul-filter. Aktivt-kul-filtret binder de lugtstoffer, der opstår under madlavningen. Aktivt-kul-filtret er enten monteret ved sokkelmotoren eller ved kanalsystemet.

INFO Sørg for at skifte aktivt-kul-filtret regelmæssigt. Se levetiden på aktivt-kul-filtret i betjeningsvejledningen.

INFO Du kan få aktivt-kul-filter hos din fagforhandler eller ved at kontakte BORA på hjemmesiden: <http://www.bora.com>.

- I betjeningsvejledningen finder du også en beskrivelse af, hvordan aktivt-kul-filtret skal skiftes.
- ▶ Nulstil filterservice-visningen (se: kap. „Produktbeskrivelse“).

9 Afhjælpning af fejl

► Overhold altid alle sikkerhedsanvisninger og advarsler (se: kapitlet „Sikkerhed“).

Brugssituation	Årsag	Løsning
Emfanget kan ikke tændes.	Sikringen eller sikringsautomaten i huset/lejligheden er defekt.	Skift sikringen. Tilslut sikringsautomaten igen.
	Sikringen eller sikringsautomaten udløses gentagne gange.	Ring til BORAs Kundeservice.
	Strømforsyningen er afbrudt.	Lad en elfagmand kontrollere strømforsyningen.
	Finsikringen i koldapparatstikket i Universal-styringsenheden er defekt.	Skift sikring (type: T3,15A/250V).
Kontrollampen blinker hurtigt i 5 sekunder, og motoren er slukket.	Home-In-kontakten er afbrudt.	Ved brug af en vindueskontakt (sikkerhedsindretning), skal vinduet være åbent, når motoren er tændt.
	Sikkerhedsindretningen er defekt.	Ring til BORAs Kundeservice.
Der opstår lugtdannelse ved anvendelse af det nye emfang.	Dette er et normalt fænomen ved fabriksnye apparater.	Lugtdannelsen hører op efter et par driftstimer.
Emfangets udsugningskapacitet er forringet.	Fedtfiltret i rustfrit stål er meget snavset.	Rens fedtfiltret i rustfrit stål, eller skift det ud.
	Aktivt-kul-filtret er meget forurenet (kun recirkulation).	Udskift aktivt-kul-filtret.
	Der befinder sig en genstand i luftføringskabinettet (fx en rengøringsklud).	Fjern genstanden.
	Motoren er enten defekt, eller der er en kanalforbindelse, som har løsnet sig.	Ring til BORAs Kundeservice.

Tab. 9.1 Afhjælp fejl

► Kontakt altid BORAs Kundeservice (se: Kapitlet „Garanti, kundeservice og Reservedele“).

10 Tage ud af drift, demontering og bortskaffelse

- ▶ Overhold altid alle sikkerhedsanvisninger og advarsler (se: kapitlet „Sikkerhed“).
- ▶ Følg de medleverede anvisninger fra fremstilleren.

10.1 Tage ud af drift

Ved „tage ud af drift“ forstås, at apparatet tages helt ud af drift og demonteres. I forbindelse med, at det tages ud af drift, kan apparatet enten blive monteret i et andet møbel, sælges videre privat eller bortskaffes som affald.

INFO Det er kun godkendt fagpersonale, der må afbryde og lukke for strøm- og gastilslutningen.

- ▶ Sluk for apparatet, inden du tager det ud af drift (se: kapitlet „Betjening“).
- ▶ Apparatet kobles nu fra strømforsyningen.

10.2 Afmontering

For at du kan fjerne apparatet, skal det være tilgængeligt for demontering og frakoblet strømforsyningen. Ved gasapparater skal det kontrolleres, at gastilslutningen er lukket af.

- ▶ Start med at løsne monteringsbøjlerne.
- ▶ Fjern nu silikonefugerne.
- ▶ Tag udsugningskanalen af emfanget.
- ▶ Fjern apparatet ved at løfte det op fra bordpladen.
- ▶ Fjern yderligere tilbehørsdele.
- ▶ Bortskaf apparatet og det tilsmudsede tilbehør som beskrevet i punktet „Miljøvenlig bortskaffelse“.

10.3 Miljøvenlig bortskaffelse

Bortskaffelse af transportemballagen

INFO Emballagen beskytter apparatet mod transportskader. Emballagematerialerne er valgt ud fra deres miljøvenlighed og de tekniske bortskaffelsesmuligheder, og de kan derfor genbruges.

Ved at føre emballagen tilbage i materialekredsløbet bidrager du til at spare på råstofferne og reducere mængden af affald. Du kan aflevere emballagen hos din fagforhandler.

- ▶ Aflever emballagen til din fagforhandler eller
- ▶ bortskaf emballagen korrekt i henhold til de regionalt gældende foreskrifter.

Bortskaffelse af det gamle apparat



El-apparater, der har dette tegn, må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet, når levetiden er udløbet. De skal bringes til en genbrugsstation til genbrug af elektriske og elektroniske apparater. Sørg om nødvendigt for at underrette den ansvarlige enhed i din kommune.

Elektriske og elektroniske apparater indeholder mange værdifulde materialer. De indeholder imidlertid også skadelige stoffer, som var nødvendige for deres funktion og sikkerhed. Hvis stofferne havner i blandet affald eller håndteres forkert, kan det medføre skader på mennesker og miljø.

- ▶ Du må ikke bortskaffe dit brugte apparat som almindeligt husholdningsaffald.
- ▶ Bring apparatet til en genbrugsstation og aflever det til genanvendelse af elektriske og elektroniske komponenter og andre materialer.

11 Garanti, kundeservice og reservedele

- ▶ Overhold altid alle sikkerhedsanvisninger og advarsler (se: kapitlet „Sikkerhed“).

11.1 Garanti

Garantien er gyldig i 2 år-

11.2 Kundeservice

BORAs Kundeservice:

se bagsiden af betjenings- og monteringsvejledningen



- ▶ Ved fejl, som du ikke selv kan rette, bedes du kontakte din BORA fagforhandler eller BORAs Kundeservice.

Kundeservicen skal bruge typebetegnelsen og fabrikationsnummeret på dit apparat (FD-nummer). Du finder begge de nødvendige oplysninger på typeskiltet på bagsiden af brugsanvisningen og i bunden af apparatet.

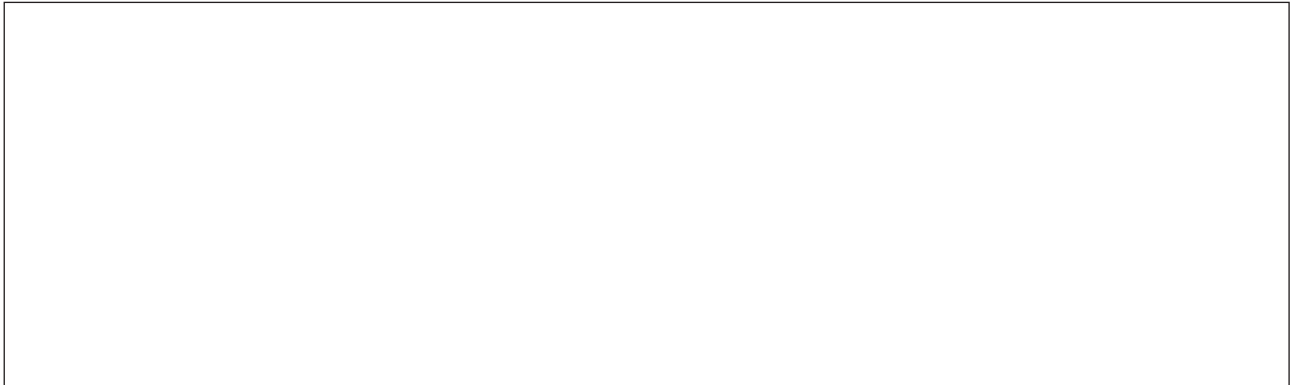
11.3 Reservedele

- ▶ Brug kun originale reservedele til reparationer.

INFO Du kan få reservedele hos din BORA fagforhandler eller på BORAs online-serviceside på www.bora.com/service eller på det angivne servicenummer.

12 Noter:

Typeskilt:



Tyskland:

BORA Lüftungstechnik GmbH
Rosenheimer Str. 33
83064 Raubling
Tyskland
T +49 (0) 8035 / 907-240
F +49 (0) 8035 / 907-249
info@bora.com
www.bora.com

Australien – New Zealand:

BORA APAC Pty Ltd
A/ 91-95 Victoria Road
Drummoyne NSW 2047
Australien
T +61 2 7900 5580
T +61 2 8076 3514
info@boraapac.com.au
www.boraapac.com.au

Østrig

BORA Vertriebs GmbH & Co KG
Prof.-Dr.-Anton-Kathrein-Straße 3
6342 Niederndorf
Østrig
T +43 (0) 5373 / 62250-0
F +43 (0) 5373 / 62250-90
mail@bora.com
www.bora.com

Europa:

BORA Holding GmbH
Prof.-Dr.-Anton-Kathrein-Straße 3
6342 Niederndorf
Østrig
T +43 (0) 5373 / 62250-0
F +43 (0) 5373 / 62250-90
mail@bora.com
www.bora.com

